VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8547. szám
8 oldal 30 bani
Péntek
1972.
szeptember 15

Nicolae Ceauşescu elvtárs munkalátogatása Fehér és Hunyad megyében

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke csütörtökön munkalátogatást tett Fehér és Hunyad megyében, találkozott a dolgozók munkaközösségeivel, a helyszínen elemezte azoknak a célkitűzéseknek a teljesítését, amelyeket a X. pártkongresszus jelölt ki a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom építésére, a lakosság életszínvonalának és civilizációs fokának további növelésére.

Nicolae Ceauşescu elvtársat a Fehér és Hunyad megyei gazdasági egységekben tett látogatására elkísérte Ilie Verdeţ, Miu Dobrescu és Ion Dincă elvtárs.

Bucureşti-ben, a Băneasa repülőtéren a következő elvtársak búcsúztatták az elutazókat: Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu, Petre Lupu, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Ştefan Voitec, Petre Blajovici, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Gere Mihály, Ion Stănescu és Ştefan Andrei.

A pártfőtitkár látogatására a két megyében nem sokkal azután került sor, hogy az RKP KB-nál munkatanácskozáson elemezték, hogyan munkálkodnak és hogyan kell munkálkodniuk a jövőben a megyei pártbizottságoknak, az összes gazdasági-társadalmi egységek pártszerveinek és szervezeteinek a X. kongresszus és az Országos Konferencia határozatainak példás megvalósításán, az ötéves terv határidő előtti teljesítése érdekében. A munkalátogatás ismételten tanúsítja, milyen következetesen érvényesítik a mindennapi életben a pártvezetőség, a pártfőtitkár által az egész politikai, társadalmi-gazdasági tevékenységben meghonosított új munkaszellemet, ismételten tanúsítja, hogy a kialakult gyakorlatnak megfelelően a pártfőtitkár a helyszínen vitatja meg, együtt a dolgozókkal, hogyan teljesíthetjük a legcélszerűbben a feladatokat, mit kell tennünk, hogy az ország javára és hasznára eleven valósággá váljon mindaz, amit előirányoztunk.

A szebeni repülőtéren, ahol a hivatalos repülőgép leszállt, a párt és az állam vezetőjét nagyszámú dolgozó melegen köszöntötte. Jelen volt Richard Winter elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, az RKP Szeben megyei bizottságának első titkára, a párt és az állam megyei és municipiumi szerveinek képviselői. A repülőtér épületének homlokzatán

(Folytatása a II. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde Alba Iulia municípium dolgozóinak nagygyűlésén

Tisztelt elvtársak!

Mindenekelőtt melegen köszöntöm önöket Alba Iulia municípium és Fehér megye összes lakosait, a párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa és Minisztertanácsa nevében. **(Hatalmas taps, éljenzés.)**

Különös örömömre szolgál, hogy újból találkozhattam ennek az ősi városnak a lakosaival, a meglátogatott vállalatok dolgozóival, az érintett községek és falvak lakosaival. Nagy megelégedéssel tapasztaltam azt a csodálatos lendületet, amellyel Fehér megye munkásai, parasztjai, értelmiségei, összes dolgozói teljesítik a X. pártkongresszus és az idei Országos Konferencia határozatait. Megyéjük és Alba Iulia municípium megvalósításai — az ipari termelésben, a mezőgazdaságban, a beruházási program teljesítésében, az új termelőkapacitások gyors ütemű felépítése útján — ékesszóló bizonyítékai annak a módnak, ahogyan egész népünk valóra váltja a kommunista párt politikáját, mivel ebben látja nemzetünk jóléte és boldogsága biztosításának egyedüli útját. **(Hatalmas taps: ütemesen kiáltozzák „Ceauşescu és a nép".)**

Mind a hat iparvállalatban, amelyet ma meglátogattunk azt tapasztaltuk, hogy a dolgozók kollektívái a pártszervezet vezetésével mind jobb termelési eredményekre törekednek. Egyébként úgy tájékoztattak, hogy az idei első nyolc hónapban az egész megye jó körülmények között teljesítette, sőt, túl is haladta a tervfeladatokat. Mindezekhez az eredményekhez melegen gratulálok a munkásoknak, mindazoknak, akik hozzájárultak ezekhez a nagy megvalósításokhoz és egyre újabb sikereket kívánok nekik. **(Hatalmas taps, éljenzés.)**

Ellátogattunk még egy állami mezőgazdasági vállalatba, láttuk, hogyan áll a vetés, meghallgattuk az Alba Iulia-i szövetkezetközi tanács elnökét, aki ismertette a szövetkezetek eredményeit; valóban úgy tűnik, hogy Fehér megye a mezőgazdaság terén is jó eredményeket mutat fel. Ezért melegen köszöntöm erről az emelvényről Fehér megye mezőgazdasági dolgozóit, összes szövetkezeti tagjait. **(Hatalmas taps, éljenzés.)**

Amint önök is tudják, az Országos Konferencia feladatokat jelölt ki a jelenlegi ötéves terv előirányzatainak korábbi teljesítésére. Bucureşti municípium pártszervezetének felhívására válaszolva, sok megye vállalta, hogy négy és fél év alatt teljesíti az ötéves tervet. Amint a meglátogatott vállalatokban láttam, amint ezeken az önök által hozott feliratos táblákon olvasom, önök is részt vesznek ebben a nemzeti vetélkedésben, az ötéves terv négy és fél év alatti megvalósításáért. Bucureşti municípiumhoz képest önök még azt is vállalták, hogy az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítése mellett jó minőségű termékeket állítanak elő **(Hosszas taps.)**

Néhány ma meglátogatott vállalatban beszélgettem a vezetőkkel annak lehetőségéről, hogy az új kapacitások üzembe helyezése terén is biztosítsuk a tervteljesítés előbbre hozatalát. Remélem, hogy az itt Alba Iulián, akárcsak Enyeden és Sebeşen megbeszéltek nem maradnak csupán munkavállalások, hanem valóban jóval többet fognak termelni, acélból például csaknem háromszor annyit, mint amennyire az elvtársak 1975 viszonylatában eredetileg gondoltak, öntöttvasból csaknem kétszer annyit, valamint más termékekből is. Természetesen, ezek nagy feladatok; de arra gondoltunk, konkretan a segítségükre kell siessünk, hogy négy és fél év alatt megvalósíthassák az ötéves tervet; következésképpen igyekeztünk azt

(Folytatása a IV. oldalon)

Lapunk VIII. oldalán

Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

Szeptemberi indulás

Nem tudom, más mit érez, nekem minden esztendőben összeszorul a torkom a szeptemberi indulásnál. Valahol messze, még a hol volt, hol nem volt mesevilága és az élet valóságának határáról elindult egy kisfiú az iskolába hátán a nagy barna papondekli táskával, melynek szélén igen helyesen fityegett a spárgára kötött spongya. Hevesebben dobogó szivét túldübörögte az ütemesen zakatoló palatábla. Pi os vonalai közé kellett bevésni a csillagszóró-szürke, de törekeny palavesszővel első jeleit évezredek szellemi akkumulációjának. Igyekezete csöpp dűlt vonalakkal birkózott. Sehogy sem sikerültek egyformára, eléggé egyenesre. De már sejtette: le kell győznie engedetlen kezét, meg kell edzenie akaratát, hogy végrehajtsa számára a legfontosabb feladatot. És ezzel **elkötelezte magát** az iskolának csepp a tengerben, lényével az egész emberiség igyekezetének hogy szikracsiholó mozdulattal fényt gyújtson a még ismeretlen sötétségében.

Minden szeptemberi indulásnál megfogom kezét egy iskolába lépegető, szorongó-szívű kisgyereknek. Együtt betűzzük a cégtáblák feliratait, és együtt számolunk tizig a kéz ujjain. Tizes, mondogatjuk megbűvölten — tizes. Értéke ez a jeles tudásnak, melyben egyes az örökölt tehetség és 9-es a szorgalom. Úgy legyen — gondolom —, hogy minden pedagógus aranymérlegén igazságosan, egyforma súlyokkal mérettessenek meg a feleletek. Hogy eltöröltessenek a színvonalkülönbségek a városi és falusi, központi és külnegyedi iskolák között, és az oktató-nevelői hivatás mindenütt ne száraz adatokat táplaljon be a tanulókba, de a tudományos gondolkodás gyönyörűségébe avassa növendékeit.

Igen, tizes. És ne csak a diáknak, a tanárnak is. A „gyorsuló idő" hívását érző, érzékenyen felfogó nevelőnek, aki úgy sze-

MÓZER ISTVÁN

(Folytatása az V. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs munkalátogatása

(Folytatás az I. oldalról)

Nicolae Ceauşescu elvtárs arcképe, kétoldalt a következő felírásokkal: „Köszöntjük, szeretett Nicolae Ceauşescu elvtársl", „Éljen a Román Kommunista Pártl".

Nicolae Ceauşescu elvtárs melegen válaszolt a baráti megnyilvánulásokra, amelyekkel a román német, magyar dolgozók, mint már annyiszor, most is fogadták, ily módon kifejezve, hogy fenntartás nélkül támogatják a párt következetes marxista-leninista, mélységesen hazafias politikáját, kifejezésre juttatták azt az elhatározásukat, hogy e politikát munkateljesítményeikkel, egész tevékenységükkel támogatják.

Sebes város ipari egységeiben

Elköszönve a fogadására érkezett személyektől, Nicolae Ceauşescu elvtárs és a többi párt- és államvezető Szebenből egy különhelikopteren a Cibin hegység fölött átrepülve, Sebesre érkezik. A város és a környékbeli helységek lakosai nagy szeretettel, lelkesedéssel fogadják a párt főtitkárát, kinyilvánítják megelégedésüket, afeletti örömüket, hogy találkozhatnak pártunk és államunk szeretett vezetőjével.

A helikopterből kiszálló Nicolae Ceauşescu elvtársat George Homoştean elvtárs, a Fehér megyei pártbizottság első titkára és Traian Bradu elvtárs, a Sebes városi pártbizottság első titkára üdvözölte. Jelen voltak a párt és az állam helyi szerveinek vezetőségi tagjai, s nagy számú dolgozó. A tömeg ütemesen kiáltozta: „Ceauşescu—RKP" „Ceauşescu—RKP".

Fegyveres erőink katonáiból, a hazafias gárdák tagjaiból, az ifjúság honvédelmi felkészítő alakulataiból és pionírokból álló díszőrség tiszteleg a főparancsnok előtt. Felhangzik az állami himnusz.

Két ifjú festői helyi népviseletben a hagyományos kenyérrel és sóval, borral telt kulacsokkal kínálja a vendégeket és üdvözli őket ezen az ősi román földön.

Nicolae Ceauşescu elvtárs találkozása a Fehér megyei dolgozókkal nagy jelentőségű. Sebes az utóbbi években nagyot fejlődött az ország összes helységeihez hasonlóan. Új lakónegyedek épültek több mint 700 lakással, iskolák, művészeti és kulturális intézmények és más közérdekű objektumok létesültek. Számos új lakótömb van épülőfélben. A város gazdasági térképen egy nagy faipari kombinát jelent meg, korszerűsítették és fejlesztették a harisnya- és kötöttárugyárat és a bőrdiszműgyárat.

A Sebesen élő román, német és magyar dolgozók egész nemzetünkhöz hasonlóan élénk és gyümölcsöző tevékenységet folytatnak a párt politikájának, a X. kongresszus és az Országos Pártkonferencia határozatainak, az ötéves terv előirányzatainak határidő előtti megvalósításáért. A főbb ipari objektumok meglátogatásakor Nicolae Ceauşescu elvtárs megismerte munkájuk eredményeit.

Elsőként a faipari kombinátot, ezt az előző ötéves tervben épült egységet látogatták meg, amely a Sebes, az Ampoiu és az Aranyos völgyének puhafa és bükkfaanyagát hasznosítja komplex módon. A kombinát gyárainak szoros együttműködése folytán s a korszerű műszaki felszereléssel magas mutatószámokat érnek el a nyersanyag felhasználásánál, s csaknem teljesen hasznosítják a faanyag minden egyes köbméterét.

A kombinátba érkező Nicolae Ceauşescu elvtársat **Vasile Patilinet** erdőgazdálkodási és építőanyagipari miniszter, az egységvezetőség, a párt- és a KISZ-bizottság több tagja fogadta. **Ion Răulea** mérnök, a kombinát vezérigazgatója tájékoztatja a pártfőtitkárt, hogy a kombinát egységeinek munkásai az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért folytatott nagy szocialista versenyben az év első nyolc hónapjának össztermelési előirányzatát 4,2 millió lejjel, árutermelési előirányzatát pedig hatmillió lejjel szárnyalták túl. A terven felül exportra leszállított termékek értéke meghaladja a 200 000 valutalejt. Az említett időszakban az egy alkalmazottra számított munkatermelékenység 400 lejjel növekedett.

A vendégek megtekintik a rostlemezgyárat, amely a tervezett termelőkapacitás szempontjából európai viszonylatban is az első helyen áll, nagy teljesítményű berendezésekkel, szakvélemények szerint rendkívül modern és hatékony gyártási eljárással dolgozik.

A vendéglátók elmagyarázzák, mit tesznek a kombinát és a minisztérium szakemberei a minőség javításáért, a tervezett paraméterek eléréséért. Nicolae Ceauşescu elvtárs ajánlja a kombinát és a minisztérium vezetőségének, sürgősen intézkedjék, hogy a gyár mielőbb teljes kapacitással dolgozzék, elérje az előirányzott termelési szintet. A vendéglátók biztosítják a pártfőtitkárt, hogy az egység munkaközössége, élén a kommunistákkal, mindent megtesz a feladat teljesítéséért.

A vendégek ezután a Sebeş gyárat, az ország legnagyobb harisnyagyárát keresik fel. A vállalat bejáratánál **Ion Crăciun** könnyűipari miniszter, **Simion Groza**, a gyár igazgatója és számos munkás üdvözli a párt- és államvezetőket. Megtekintik az egység makettjéből és a gyártott termékekből álló szemléltető kiállítást, ahol az igazgató rámutat, hogy évi vállalásukat 2,5 millió lejjel túlteljesítették az árutermelésnél és összesen 185 000 pár harisnyát és 114 000 kötöttárut állítottak elő terven felül. Nicolae Ceauşescu elvtársat arról is tájékoztatják, hogy a vállalatban készített tanulmány alapján, s a felszerelés kapacitásának ésszerű kihasználásával, a három váltásban történő termelés elterjesztése, s a több gépen dolgozó munkások számának növelése folytán, valamint más intézkedések alkalmazásával lehetőség van arra, hogy az ötéves tervet négy év és öt hónap alatt teljesítsék. A pártvezetőség arra irányuló útmutatásának valóra váltásával, hogy szüntelenül törekedjenek a közszükségleti cikkek termelésének változatossá tételére, 40 új cikk gyártását vezették be, ami lehetővé teszi, hogy mintegy 150 női, férfi és gyermekharisnya-típust állítsanak elő, több mint 500 színben és mintában. A termékek gazdag változata és kitűnő minősége biztosította az export szüntelen növekedését. Jelenleg a termékeknek mintegy 35 százalékát exportálják. Nagy figyelmet fordítanak a nyersanyaggal való gazdálkodásra. A gyár munkaközösségének az a kezdeményezése, hogy minden egyes részleg havonta legalább 4 órát megtakarított anyaggal dolgozzék, annyi megtakarítást eredményezett, amennyiből havonta 20 000 pár harisnyát készíthetnek terven felül.

A gyártási és a kikészítő részlegek megtekintése folyamán Nicolae Ceauşescu elvtárs elbeszélgetett a munkásnőkkel, érdeklődött eredményeik, a termékek minősége, munka- és életkörülményeik felől. A minisztérium vezetőivel, a szakemberekkel folytatott megbeszélésen a főtitkár javasolta, hogy igyekezzenek a felszerelést az országban, a minisztérium vállalatainál előállítani, hogy olyan kiváló műszaki színvonalú gépeket gyártsanak, amelyeknek termelőkapacitása 3—4-szer nagyobb a jelenlegieknél.

A meleg szeretet és mély nagyrabecsülés jegyében lezajlott sebesi látogatás után a vendégek helikopterrel Enyedre, a megye másik lendületesen fejlődő városába utaztak.

Enyeden

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a többi párt- és államvezető érkezésének híre a szó szoros értelmében minden enyedit megmozgatott. Román és magyar dolgozók, idősebbek és fiatalabbak sereglettek össze, hogy köszöntsék a drága vendéget, kinyilvánítsák hagyományos vendégszeretetüket, határtalan örömüket, köszönetüket azért a gondoskodásért, amellyel a pártvezetőség viseltetik az ország összes településeinek harmonikus fejlesztése, lakosainak jóléte iránt. Abban a meggyőződésben üdvözölték a pártvezetőt, hogy a látogatás alkalmával sorra kerülő közvetlen, konkrét dialógus becses segítség lesz számukra az Országos Pártkonferencia határozatainak valóra váltásához.

Enyed még ma is magán viseli a középkori város sajátos jegyeit. De lakosainak nagy örömére és büszkeségére a régi épületek mellett tömbházakat, modern lakónegyedeket építettek a szocializmus éveiben. Változott a város gazdasági szerkezete is, Enyed ma már nemcsak borairól, szőlőiről, gyümölcsterméseiről híres, mint egykor, hanem, főként ipari termékeiről. Az egykori lakatosműhely helyén korszerű fémipari vállalat épült, nem messze tőle betonelem-gyár, amely az ország összes építőtelepeinek szállít. Ezrek dolgoznak az autóközlekedési vállalat műhelyeiben, a helyiipari vállalatokban, a kisipari szövetkezeti egységekben a zöldség- és gyümölcsértékesítő vállalat egységeiben. Jelenleg két nagy liceum, egy pedagógiai iskola, egy magyar tannyelvű óvónőképző és három szakmai iskola készít fel 6000 tanulót a város jövőbeli fejlesztésének megfelelő mesterségekre.

A magas rangú vendégek érkezésekor az enyedi sporttelepen, ahol a helikopterek leszállnak, nagyszámú román és magyar dolgozó fogadja a párt és az állam szeretett vezetőjét, nyilvánítja ki nagyrabecsülését és tiszteletét a párt és az állam élén kifejtett fáradhatatlan munkásságáért.

A kommunisták Enyed többi lakosa nevében **Vasile Purdea**, az RKP Enyed városi bizottságának titkára üdvözli meleg szavakkal Nicolae Ceauşescu elvtársat, a többi párt- és államvezetőt. Pionírok virágcsokrokat nyújtanak át a vendégeknek. A jelenlévők éljenzése közepette a párt- és államvezetők a Metalurgica vállalat felé indulnak. Az utóbbi években a vállalat lendületesen fejlődött, s ennek következtében a legjelentősebb fémipari egységek sorába lépett. A vállalatot eleinte acélöntödei berendezések gyártására profilirozták, később korszerű egységgé alakult, amely különböző fémszerkezeteket állított elő a kohóipar részére s csaknem 10 éve villamosacélt is gyárt. Az egység jelenlegi termelése 17-szerese az 1958. évinek. A fémipar fejlesztési terve keretében a vállalatban jelentős beruházásokat eszközöltek; a meglévő kapacitások modernizálása és fejlesztése nyomán a jelenlegi termelés négyszerese az 1966. évinek.

A vállalatba érkező Nicolae Ceauşescu elvtársat **Nicolae Agachi** fémipari miniszter, a vállalat vezetői és számos dolgozója fogadja. A hazafias gárdák és az ifjúsági honvédelmi felkészítő alakulatainak egy százada tiszteleg.

Vasile Fufezan mérnök, a fémipari vállalat igazgatója makett segítségével ismerteti a vállalat fejlődésének jelenlegi állapotát és távlatait 1975-ig bezárólag. Elmondja, hogy még három nagy üzemcsarnok épül kohászati berendezések gyártására, ezenkívül acélöntöde, modellező műhely. Az új üzemrészek átadása folytán a vállalat össztermelése 1970-hez képest 265 százalékkal növekszik, a villamosacéltermelés 272 százalékkal lesz nagyobb, a munkatermelékenység pedig 212 százalékkal növekszik.

A beszélgetést a gyárcsarnokokban, az épülő új objektumoknál folytatják.

A pártfőtitkár megvizsgálja a munkamódszereket, az üzemszervezést, az ellátmányt. A vendéglátók elmondják, hogy a vállalat az alaptermékeken kívül jelentős mennyiségű pótalkatrészt gyárt kohászati berendezésekhez. A pártfőtitkár elismeréssel nyilatkozik a fémipari dolgozók erőfeszítéseiről, s ajánlja, hogy fejlesszék a mechanikai üzemrészt, a munkaszervezés javítása céljából pedig kezdjenek tapasztalatcserét a vagongyárakkal, a hajógyárakkal és más hasonló profilú egységekkel a termelési folyamat gépesítése és automatizálása végett. „1973 májusában eljövök, hogy lássam az ebben a szektorban elért eredményeket" — mondja a pártfőtitkár.

Ceauşescu elvtárs, miközben a vállalatvezetőség tagjaival tanácskozik, eleven párbeszédet folytat a gyárcsarnokokban a munkások különböző csoportjaival is a vállalat fejlődéséről, a munkaszervezés javításáról, az értékes munkamódszerek elterjesztéséről, a termelő területek teljes kihasználásáról.

Az épülő gyárcsarnokokban a vendéglátók elmondják a főtitkárnak, hogy a munka grafikon szerint folyik, sőt, egyes objektumok építésével a grafikon előtt járnak.

Nicolae Ceauşescu elvtárs kijelenti: véleménye szerint megvannak a feltételek a munkálatok lerövidítéséhez és a terület ésszerűbb kihasználásához. A fennálló lehetőségeket vizsgálva, a párt főtitkára ajánlja, hogy mind a fémipar, mind a gépgyártóipar szükségleteinek kielégítése érdekében az új öntöde 100 000 tonnára, az új acélmű pedig 1975-ig 30 000 tonnára, 1977-ig 50 000 tonnára növelje kapacitását, hogy ne csak a kohászatnak, hanem a gépgyártóiparnak is szállíthassanak pótalkatrészeket. Rámutatott továbbá, hogy ki kellene bővíteni a kovácsműhelyt. Az év végéig elkészíthetik a terveket, 1974-ben pedig megkezdhetik a termelést — mondotta a párt főtitkára.

„Egyetértenek-e azzal, hogy továbbfejlesszük a vállalatot?" — ezzel a kérdéssel fordult a főtitkár a vasmunkások egy csoportjához. A kérdezettek igenlően válaszolnak, és megelégedésüket fejezték ki a vállalat előtt megnyíló távlatokkal kapcsolatban. „Módunkban áll ezt megtenni. Biztosítjuk önöket arról, hogy vállalatunk a fémipar egyik legerőteljesebb egységévé változtatjuk!".

A gépkocsisor ezután az enyedi állami mezőgazdasági vállalat felé indul. A párt- és államvezetőket Angelo Miculescu mezőgazdasági, élelmiszeripari és vízügyi miniszter és I. Corcea mérnök, a vállalat igazgatója fogadta. A mezőgazdaságnak ez a reprezentatív egysége egy gabonatermesztő, egy szőlészeti, egy gyümölcstermesztő és egy erőteljes állattenyésztési farmmal rendelkezik. A 600 hektáros búzatáblákról az egység dolgozói 3200 kilós átlagtermést takarítottak be, 100 kilóval túlhaladva az előirányzatot. A kukoricatermés a becslések szerint 400 kilóval, a burgonyatermés 2000 kilóval lesz nagyobb hektáronként. Jó termés ígérkezik szőlőből és gyümölcsből is.

A vállalat igazgatója arról tájékoztatja a vendégeket, hogy az 1000 lejre számított árutermelési költségek a tervhez viszonyítva 20 lejjel kisebbek lesznek. Ugyanakkor az előirányzathoz képest körülbelül 500 000 lejjel nagyobb nyereséget valósítanak meg.

Ezután az állattenyésztési farm megtekintésére került sor.

Nicolae Ceauşescu elvtárs az állatok gondozása és takarmányozása felől érdeklődik, megkérdezi, mit tesznek az állomány növeléséért, az állatok hozamának gyarapításáért. A vendéglátók elmondják, hogy erős szelekciós és tenyészalappal rendelkeznek, s hogy a saját törzsállományból a következő években mintegy 100 állattal gyarapítják az állományt. Elszállásolásukra a már meglévő épületek között újabb istállókat emelnek. A pártfőtitkár a szaporulat százalékaránya felől érdeklődik. Arra a válaszra, hogy a 75 százalékos országos átlaghoz viszonyítva itt 81—82 százalékot valósítottak meg, Nicolae Ceauşescu elvtárs javasolja hogy tegyenek hatékony lépéseket a szaporulat további feljavítására. Ezután a főtitkár a mezőgazdasági minisztérium vezetőihez fordulva szorgalmazza, tegyenek lépéseket az összes erők, minden munkaóra felhasználására, hogy meggyorsítsák a termés betakarítását, megfelelő időben készítsék elő a búza vetését.

Útban a megye központja felé áthaladnak számos helységen, Tövisen, Vajozsdon stb. A dolgozók ezrei jöttek el, hogy melegen üdvözöljék a párt főtitkárát.

A gépkocsisor megérkezik Alba Iuliara, ebbe az ősi román városba, amely jelentős szerepet játszott az ország történetében és kultúrájában, ma pedig lendületesen fejlődik gazdasági, szellemi és társadalmi-közérdekű téren egyaránt.

A régi település, amely a szocializmus éveiben egészen megfiatalodott, ünnepi mezt öltött ezen az őszeleji napon. A középületek homlokzatán, a fő útvonalakon sorakozó új tömbházak erkélyein vörös és három színű zászlók lengenek. Számtalan transzparensről meleg üdvözlő szavak köszöntik pártunk és államunk vezetőit. A jókívánságok azt a szívből jövő örömet és szeretetet fejezik ki, amellyel a helybeliek fogadják a szeretett vendégeket.

A tömeg lelkes éljenzése közepette a hivatalos gépkocsisor végighalad a város utcáin, majd a legnagyobb Alba Iulia-i vállalat, a tűzállóanyag-gyár elé kanyarodik. Egyébként ez az üzemegység hozta magával a lendületes iparosítást a városba.

Nicolae Ceauşescu elvtársat, a többi párt- és államvezetőt Nicolae Roşu, az Alba Iulia municípiumi pártbizottság első titkára, Mohai Emil az Alba Iulia-i tűzállóanyagipari fővállalat vezérigazgatója, a gyár vezetői, a párt-, tömeg- és társadalmi szervezetek képviselői, számos munkás fogadja. Fiatal lányok virágcsokrokat nyújtanak át az érkezőknek.

A vállalat a lelkes munka légkörében köszönti a vendégeket. Egyemberként ad hangot annak a határozott fogadalmának, hogy jobban, hatékonyabban dolgozik az Országos Pártkonferencia történelmi határozatainak megvalósításáért.

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a többi párt- és államvezető a látogatás elején sokatmondó makettek, grafikonok és pannók előtt részletes magyarázatokat kap a fontos ipari objektum fejlődéséről és távlatairól. A vendéglátók elmondják, hogy a gyár, noha csak nemrégiben, 1968-ban épült, méltán tett szert hírnévre, ma az ország legnagyobb ilyen egysége. Több mint 120 000 tonna különféle tűzállóterméket állít elő

(Folytatása a III. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs munkalátogatása

(Folytatás a II. oldalról)

évente a legváltozatosabb ipari célokra Fő megrendelője a vajdahunyadi és a galaţi-i kohászati kombinát. Az üzembe helyezése óta eltelt rövid idő alatt 550 000 tonna tűzálló téglát gyártott, ami másfél évre fedezi az egész nemzetgazdasági szükségletet ebből a fontos termékből. A vendéglatók elmondják, hogy az ötéves terv folyamán a gyár tovább fejlődik: évi 2000 tonna kapacitású osztály épül a különböző termikus gépcsoportok szigeteléséhez való szuperkönnyű tűzállótéglák előállítására.

A párt- és államvezetők megtekintik a vállalat néhány fontos, jórészt gépesített és automatizált részlegét. Áthaladnak a formázó és égető részlegen, néhány alagútkemence mellett, ahol figyelmesen megtekintik az 1600 fokig ellenálló tűzálló téglák komplex gyártási folyamatát.

A munkások néhány pillanatra félbeszakítják a munkát és lelkesen éltetik a vendégeket. Nicolae Ceauşescu elvtárs megáll egy-egy gép előtt, érdeklődik a termékek minősége, az önköltség és a vállalások teljesítése felől. Megmutatják a párt főtitkárának a gyár kísérleti részlegét és ismertetik annak hozzájárulását az ütemes termeléshez és a minőség javításához. Nicolae Ceauşescu elvtárs elismerően nyilatkozik a részlegnek mind a termelésben, mind a minőség terén elért eredményeiről és ajánlja, más vállalatoknál is létesítsenek ilyen kutató egységeket olyképpen, hogy ezek a kutatásról és kísérletezésről gyorsan rátérhessenek a sorozatgyártásra. Ezután ismertetik a kollektívának a termelés és a munkatermelékenység növelésére, egyes pótalkatrészek saját műhelyben való előállítására irányuló törekvéseit. A gyár munkásai, technikusai és mérnökei megfogadják: minden erejüket latba vetik az ötéves terv négy és fél év alatti teljesítéséért, s ebből a célból előbbre hozzák a beruházások időpontját, bővítik a meglévő termelőkapacitásokat és magasabb szinten hasznosítják a nyersanyagot.

A következő felkeresett objektum a város legfiatalabb egysége, az **Alba Iulia-i Gépgyár**.

Lelkes hangulattal találkozunk itt is. A munkások tapsolnak, ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu—RKP!", „Ceauşescu—RKP!".

Simion Stanciu, az üzem igazgatója röviden összefoglalja a vállalat fejlődési szakaszait, profilját, tevékenységét. Az elmondottakból kitűnik, hogy az egység alapjait 1969-ben rakták le és 1971-ben kezdte meg a termelést évi 2500 tonna kezdeti kapacitással. A tervet minden hónapban teljesítették, s a munkaközösség így létrehozta a feltételeket ahhoz, hogy a második termelőkapacitást ez év III. negyedében üzembe helyezzék. Ennek révén évente 7430 tonna felszerelést és pótalkatrészt fognak előállítani. Simion Stanciu igazgató hangsúlyozza továbbá, hogy a fiatal üzem munkaközössége is fiatal. A nagyrészt faluról származó munkások a vállalatban szereztek szakképesítést. A munkahelyeken egyébként egy jelszó látható, amely beszédesen juttatja kifejezésre az új káderek kialakítására irányuló törekvést: „A kommunista számára a mellette dolgozó ifjú a holnapi váltást képviseli". Nicolae Ceauşescu elvtárs nagyra értékeli a leendő munkások szakképesítése iránti gondoskodást, azt a kezdeményezést, hogy a fiatalokat tapasztalt munkások, kommunisták mellé osszák be, akik mind szakmai képzésük, mind pedig politikai, honpolgári nevelésük céljából foglalkoznak velük.

Sorra meglátogatják a magas műszaki színvonalú szerszámgépekkel felszerelt mechanikai feldolgozó részleget, a lakatosműhelyt és a szerelőcsarnokot. A vállalat vezetői rámutatnak, hogy az üzemben főként az építőanyag-ipar számára gyártanak felszerelést és pótalkatrészeket. A vállalat távlataival kapcsolatban rámutatnak, hogy az új kapacitás 1973-ban évi 3200 tonna lesz és még ebben az ötéves tervben eléri a tervezett paramétereket, 1975-ben több mint 10 600 tonna felszerelést és pótalkatrészt fognak előállítani.

A vállalat vezetője rámutat, hogy az Országos Pártkonferencia határozataitól és Nicolae Ceauşescu elvtárs ajánlásaitól és útmutatásaitól lelkesülten, a munkások, technikusok és mérnökök új tartalékokat igyekeznek feltárni az ötéves tervnek négy és fél év alatti teljesítéséért.

A párt főtitkárának elmondják, hogy saját öntödét szándékoznak építeni. Ebből tanulságos, élénk vita kerekedik. Utalva arra, hogy az Alba Iulia közelében lévő Enyedi Gépgyárban is nagy öntödét fognak építeni, Nicolae Ceauşescu elvtárs indítványozza, hogy sürgősen és határozottabban lássanak hozzá a szakosításhoz, hogy övezetenként nagy kapacitású öntödéket létesítsenek, amelyek kielégíthetik több gazdasági egység szükségleteit. Enyeden — mondotta a párt főtitkára — nagy öntödét létesítenek. Akkor miért ruházzunk be további alapokat, miért kössünk le további munkaerőt, ha a **Metalurgica** öntödéje segítségével kielégíthetjük az Alba Iulia-i vállalat és más vállalatok szükségleteit? Ha így járunk el, biztosítjuk a minőség javulását, a káderek ésszerű kihasználását és a szigorúan vett szakosítást. Ugyanez érvényes — mutatott rá — az oxigéngyárra is.

Nicolae Ceauşescu elvtárs útmutatásai azt a feladatot állították a minisztériumok vezetőségei és a szakkáderek elé, hogy mielőbb oldják meg ezt a kérdést, amely nagy jelentőségű a gazdaság és a beruházások ésszerűsítése szempontjából. Nagyobb figyelmet kell fordítani az új objektumok elhelyezésére, el kell kerülni az új objektumok szétszórását, az erők és alapok szétforgácsolását.

Az üzem kollektívája szilárdan megfogadta: semmi erőfeszítést sem kímél azoknak a feladatoknak példás teljesítéséért, amelyek ebben az évben, ebben az ötéves tervben reá hárulnak.

A porcelángyárban

Az ünnepélyesen feldíszített, történelmi város utcáin Alba Iulia sok ezer lakosa meleg fogadtatásban részesíti a vendégeket, Nicolae Ceauşescu elvtársat, lelkesen éltetik a pártot és annak vezetőjét.

Miután a tűzállótégla gyár és az építőipari gépgyár munkásai beszámoltak termelési eredményeikről, most a legfiatalabb gazdasági egység — **a porcelángyár** kollektíváján van a sor. A gyár építéséhez 1969-ben láttak hozzá és az idén júniusban helyezték üzembe teljes kapacitással.

A párt főtitkárának fogadására megjelent Ion Crăciun könnyűipari miniszter, Silvestru Moldovan, a porcelángyár igazgatója, a vállalat vezető káderei és számos szakembere.

A vendégek megtekintik a gyár több fontos részlegét; tájékoztatják őket a fiatal kollektíva törekvéseiről, kezdeti problémáiról. A vállalat igazgatója ebből az alkalomból kifejezi a csaknem 1500 alkalmazottnak azt az elhatározását, hogy négy és fél év alatt teljesítik az ötéves tervet. Rámutat, hogy a vállalás maradéktalanul teljesíthető, s hogy a gyár fiatal kollektívája bízik saját erejében és lehetőségeiben, amit az eddigi eredmények is alátámasztanak. A porcelángyár munkaközössége különösen büszke arra, hogy még augusztus 23-án teljesítette évi terven felüli vállalásait.

Íme a vállalat munkaközösségének néhány lelkesítő eredménye és célkitűzése: augusztusig csaknem egymillió lej értékű össztermelést realizálták, s ezzel teljesítették egész évi felajánlásukat, jobb üzemszervezéssel, a munkaerő hatékonyabb felhasználásával növelik a munkatermelékenységet, s ezúton több mint 800 000 lej értékű terméket állítanak elő, több árut szállítanak le a piacalapnak, az anyagköltségeket több mint 430 000 lejjel csökkentik.

A munkaközösség összességében fiatal, az átlagos életkor alig valamivel haladja meg a 21 évet. A szakavatott kezekből háztartási cikkek, dísztárgyak, csecsebecsék kerülnek a kereskedelembe. A vállalat valamikor négy termék gyártásával indult, ma csaknem 200-at gyárt, közben pedig szép eredményekkel gazdagította saját történetét, jeléül dolgozói szorgalmának, hozzáértésének, odaadásának. Sokatmondó körülmény, hogy 1972-ben első díjat nyert az üveg- és kerámiaipari fővállalat alkotási versenyén, ami bizonyítja a kreációs munkaközösség szenvedéllyel, tehetséggel dolgozik, mindent megtesz folklórhagyományaink gazdag ihletforrásának kiaknázásáért.

A vendégek végigjárják a fontosabb üzemrészeket, a formázó, az öntő, az égető és a díszítő osztályt.

Nicolae Ceauşescu elvtárs figyelmesen hallgatja a felvilágosításokat, érdeklődik a termelés menetéről, a vállalat kilátásairól. Időnként meg-megáll a különböző termékek előtt, amelyek közül jónéhány még a munkaasztalon van. Az egyik vitrinben a legújabb gyártmányok több darabját állították ki. Kiváló minőségű, gyönyörűen díszített porcelántárgyak láthatók itt. A párttőtitkár külön szorgalmazza az adottságok magas fokú hasznosításain a szocialista versenyvállalások teljesítését. A vállalatigazgató, a többi szakember elmondja a pártvezetőnek, hogy mindent megtesznek ebben az irányban. Az intézkedések nyomán csupán az év végéig a munkatermelékenység 14 százalékkal növekszik a költségek pedig — a jelenlegi eredményekhez képest — 1000 lejnél még 20 lejjel csökkennek. Egyébként további lépések történnek a technológiai veszteségek csökkentésére, illetve a hulladék hasznosítására. Nagy figyelmet kell fordítani a szakmai képzésre és a továbbképzésre, mert közvetlenül ettől függ a termékek minősége és az emberi kapacitás maradéktalan hasznosítása.

A versenyfelhívásból, amelyet a formázó részleg intézett a gyár összes részlegeihez, világosan kitűnnek azok a célkitűzések, amelyekre a kollektíva erőfeszítései irányulnak: a tervfeladatok túlteljesítése, a minőségi mutató növelése, a termelési kiesések csökkentése, az időalap jobb kihasználása, megtakarítások létrehozása, az anyag-, nyersanyag, és energia-fogyasztás csökkentésével, az alkalmazottak politikai és szakmai színvonalának emelése, részvétel a hazafias és társadalmi akciókban. A látogatás alatt megvitatták ezeket a kérdéseket, a munka olyképpen történő megszervezését, hogy növekedjék a termelés és javuljon a termékek minősége. A párt főtitkára gratulált a gyár munkaközösségének az elért eredményekhez és nagyra értékelte, hogy a technológiai folyamatot megfontoltan szervezték meg, s hogy a munkások — bár fiatalok — alapos szakmai képzettséggel rendelkeznek. Ugyanakkor javasolta, hogy az alkotási részleg hasznosítsa potenciálját, e vidék ely gazdag népi hagyományait. A minisztérium vezetőségét szintén felhívta, hogy tanulmányozza a lehetőségeket a belső és a külső piacon igényelt porceláncikkek termelésének az ötéves terv előirányzatain felüli növelésére és tegyen megfelelő javaslatokat.

A gyár fiatal kollektívája megfogadta, hogy valóra váltja az értékes útmutatásokat.

A **porcelángyárból** a vendégek a legendás hírű **Római fennsíkon** emelt új lakónegyedbe mennek, ahol lelkes hangulatú nagygyűlésre kerül sor. A nagygyűlés után egy makett előtt ismertetik Nicolae Ceauşescu elvtárssal a város távlati fejlesztését, ami újabb bizonyíték a pártpolitika következetes megvalósításának, az ország összes helységei harmonikus fejlesztésének. Négy évvel ezelőtt mindössze 180 korszerű lakás volt itt, jelenleg viszont több mint 3000 lakást adtak át a **tűzállótégla-gyár, a porcelángyár, a nehézgép-gyár, az öntöde** munkásainak és más dolgozóknak, az év végéig pedig további 800 lakást adnak át. A jelenlegi ötéves tervidőszakban 4500 lakást építenek állami alapból és több mint 1200-at a lakosok alapjaiból, állami segítséggel. A lakónegyednek lesz még egy művelődési otthona és egy 700 ágyas kórháza.

Nicolae Ceauşescu elvtárs figyelmesen meghallgatta a közművesítési tervekről szóló felvilágosításokat és indítványozta a szakembereknek, hogy építészeti szempontból jobban hasznosítsák a Római fennsík térségét, keressenek olyan megoldásokat, hogy az épületeket harmonikusan beilleszszék a régi épületek közé, domborítsák ki még jobban a város műemlékeinek szépségét, és gazdálkodjanak maximális hatékonysággal a leendő lakónegyedek és szociális-kulturális létesítmények építésére szánt területtel.

A cugiri gépgyártók felajánlása

Nicolae Ceauşescu elvtárs a délután folyamán Cugirba, a Sebeş hegység lábánál elterülő festői városkába érkezett. A város ünnepi díszt öltött erre az alkalomra. Mindenütt ugyanazt az óriási lelkesedést ugyanazt az örömteli fogadtatást tapasztaltuk, mint Fehér megye tájain bárhol.

Nicolae Ceauşescu elvtárs helikopterre a gépgyár közvetlen szomszédságában lévő sportpályán szállt le. A párttőtitkárt, a többi vendéget Ioan Avram gépipari miniszter, Alexandru Şuluţiu, a városi pártbizottság első titkára és Nicodim Roşca mérnök, az üzem vezérigazgatója fogadta.

A vendégeket felkérik, hogy tekintsék meg az üzemet. A vállalat vezetősége tájékoztatja a párt főtitkárát a gépgyártók eredményeiről az Országos Konferencia határozatainak teljesítésében, rámutatva, hogy az egész munkaközösség még elszántabban látott hozzá a lelkes szocialista versenyhez, attól az óhajtól vezérelve, hogy egyre újabb sikerekkel köszöntse a köztársaság évfordulóját. Az év első nyolc hónapi tervfeladatait teljesítették és túlszárnyalták. A globális termelésnél 16 millió, az eladott és bevételezett árutermelésnél pedig 15 millió lej többletet értek el. Terven felül szállítottak 500 mosógépet, 1100 varrógépet, 5 marógépet és más felszerelést. Ugyanakkor kiváló teljesítményű gépeket és felszereléseket állítottak elő. Közöttük van egy új típusú marógép, amelyet különböző készülékekkel láttak el, s így több műveletet végez, és nagyobb a termelékenysége, mint a többi típusnak. Ezenkívül közszükségleti cikkeket gyártanak, például az Alba Lux 7 és 8 mosógépeket, amelyek ugyanannyi energiát fogyasztanak, de kapacitásuk nagyobb és tartósabbak az eddigieknél.

A látogatás folyamán Nicolae Ceauşescu elvtárs behatóan érdeklődik, hogy mit tesz a munközösség a gyártmányfejlesztés érdekében, saját tervezésű gépek és berendezések előállításáért. Bemutatnak több olyan, a vállalat szakemberei által tervezett gépet és berendezést, közöttük egy univerzális marógépet, amely a műszaki teljesítménymutatók szempontjából vetekszik a fejlett iparral rendelkező országok gyártmányaival, bemutatnak továbbá csiszológépeket, számos bonyolult szerszámot és készüléket. A párt- és államvezetők megismerkednek az üzemben folyó tudományos kutatómunkával. A helybeli kutatók a szakintézetek munkatársaivel együtt új típusú, nagy fordulatszámú, légpárnás csapágyakkal felszerelt üregelőtüskéket állítottak elő, amit világviszonylatban is egyedülálló találmányként számos országban szabadalmaztak.

A főtitkár elismeréssel szól a kollektíva alkotómunkájáról, és ajánlja, hogy a jövőben fordítsanak még nagyobb figyelmet a kutató és tervező munkára, a fővárosi és más tudományos központokban működő szakintézetekkel való együttműködésre.

A prototípus műhelyben Ceauşescu elvtárs elbeszélget a kommunista Nicolae Stereaval, a neves feltalálóval, aki az egységnél töltött több mint 30 esztendő alatt számos komplex gépet és berendezést szerkesztett. A párttőtitkár gratulál újítómunkájához és további sok munkasikert kíván neki.

A szerszámgép-osztály bejáratánál Nicolae Ceauşescu elvtárs megszemléli az ötéves gyártásfejlesztést szemléltető grafikont. A főtitkár elismeréssel nyilatkozik a munkások tapasztalatáról és képességeiről, az ötéves terv határidő előtti teljesítésére vonatkozó felajánlásokról, de megjegyzi, hogy az 1975-re előirányzott 2453 szerszámgép helyett 3000-et is elő lehet állítani. A párt- és államvezető a szakminisztérium és az üzemvezetőség feladataként jelöli meg, hogy a jövőben a vállalat össztermelését főként a szerszámgépgyártás fellendítése révén növeljék.

A gépgyártók rendkívül meleg fogadtatásban részesítik a párt főtitkárát és a többi vendéget. A fiatal és idősebb munkások, közöttük Ana Cont minőségi ellenőr, Vasile Schiop KISZ-tag virágcsokrokat nyújt át és melegen köszöni a dolgozók munka- és életkörülményei iránt tanúsított állhatatos gondoskodást, jó egészséget és boldogságot kívánva a vendégeknek.

Megújító átalakulásokon ment át a régi község, amely most a gépgyártók városa lett. Az utóbbi években több mint 1000 lakás, iskolák és más szociális-kulturális létesítmény épült itt. Jelenleg egy 2300 lakásos új mikrorajont emelnek és ebből több mint 300 lakást még az idén átadnak. A lakásokon kívül iskolák, egy orvosi rendelő, sportterem, szálloda, üzletek is lesznek az új negyedben, Cugir jövendő központjában.

Meleg fogadtatás Hunyad megyében

A gépkocsisor Déva municípium felé tart. Hunyad megye határára a közeli falvak sokezer dolgozója jött el a párt főtitkárának köszöntésére. Nagy transzpa-

(Folytatása a IV. oldalon)

Nicolae Ceauşescu elvtárs munkalátogatása

Az Alba Iulia-i nagygyűlés

(Folytatás a III. oldalról)

rensen a következő felirat látható: „Köszöntjük megyénkben, tisztelt Nicolae Ceauşescu elvtárs!" Ioachim Moga elvtárs, az RKP Hunyad megyei bizottságának első titkára üdvözlő beszédet mond. Ezután Aron Colceru, az Aurel Vlaicu községbeli mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, más népviseletbe öltözött szövetkezeti tagokkal együtt átnyújtja a vendégeknek a hagyományos sót és kenyeret.

Az útvonalon — Orăştie, Spini, Simeria, Sîntuhalm — e helységek egész lakossága a párt főtitkárának üdvözlésére sietett. Valamennyien kinyilvánították örömüket, hogy ismét vendégül láthatják a nép legszeretettebb fiát, s vörös és nemzeti színű zászlócskákat, virágcsokrokat lengetnek. A háziasszonyok, e tájak vendégszeretetének jeléül gyönyörű szőttesekkel díszítették a házak bejáratát.

Az esti órákban tízezrek gyülekeztek Déva utcáin. A municípium központjában a Victoriei-téren díszszázad tiszteleg.

A gépkocsisor áthalad a város központján. Az utcákon ünnepi hangulat. A lakosság apraja-nagyja eljött, hogy rendkívül melegen köszöntse a párt és az állam vezetőjét. Zászlócskákat, virágcsokrokat lengetnek. Sokezernyi torokból tör fel: „Ceauşescu—RKP", „Ceauşescu és a nép!". Több száz fiatal fáklyát lobogtat, a várhegyen tűzijáték szikrázik. Az elhaladó nyitott gépkocsiból Nicolae Ceauşescu elvtárs visszainteget a tömeg barátságos üdvözlésére.

A pártfőtitkár, a többi párt- és államvezető a Hunyad megyei és Déva municípiumi lakosokkal történt meleg hangulatú találkozások után a mintiai hőerőmű felé veszik útjukat. A mintiai erőmű az első ötéves tervben épült craiovai után a második legnagyobb ilyen egység az országban. A 840 megawattos erőmű jószéntzsilvölgyi szénnel dolgozik, s jelenleg körülbelül ötször annyi villamosenergiát termel, mint a háború előtti Románia összes erőművei együttvéve. A tervek szerint kapacitása megkétszerezhető.

Nicolae Ceauşescu elvtársat több száz munkás köszönti. Jelen van Gheorghe Stoica, a villamosenergiaipari miniszter helyettese és a vállalati dolgozók tanácsának több tagja. A hőerőmű előtt környékbeli szövetkezeti parasztok is egybegyűltek a kedves vendégek üdvözlésére. Egy makett előtt Ieronim Rusan mérnök, a villamos központ vezérigazgatója tájékoztatja a párt főtitkárát a fiatal kollektívának arra irányuló törekvéseiről, hogy kihasználják az aggregátok és berendezések magas mutatóit, fokozott mennyiségű villamosenergiát termeljenek alacsonyabb önköltséggel. Az év első nyolc hónapjában például több mint 40 millió kilowattóra villamosenergiát szállítottak terven felül a nemzetgazdaságnak, s ugyanakkor több mint 6500 tonna fűtőanyagot takarítottak meg. Mind a négy, egyenként 210 megawattos aggregát az előirányzatnál egy évvel korábban érte el a tervezett paramétereket. A nemzetgazdaság egyébként 130 millió KWh villamosenergiát kapott terven felül azáltal, hogy ez az objektum 43 nappal hamarabb került be a gazdasági hálózatba.

Megtekintik még a gépcsarnokot, a vezérlőkamrát, valamint a nagy feszültségű transzformátor állomást, amelynek a felszerelését a bucureşti-i Autometalica vállalat szállította. Nicolae Ceauşescu elvtárs behatóan érdeklődik afelől, hogy jól működnek-e az aggregátok, javasolja hogy használják ki teljes termelőkapacitásukat és hatékonyan gazdálkodjanak az üzemanyaggal. Ajánlja továbbá, hogy használják ki a vállalatban lévő összes lehetőségeket a gépesítés és az automatizálás fokozására, az üzemanyag kezelésében.

Búcsúzáskor a párt és az állam vezetője gratulál a hőerőmű szorgalmas kollektívájának az elért eredményekhez és újabb sikereket kíván feladataik és a szocialista versenyben tett vállalásaik teljesítéséhez és túlszárnyalásához, az ötéves terv határidő előtti megvalósításához.

ION MĂRGINEANU
NICOLAE DRAGOŞ
MIRCEA S. IONESCU
NICOLAE VAMVU
PETRE UIECAN
CONSTANTIN ZLĂVOG

Nicolae Ceauşescu elvtárs Alba Iulia-i látogatása lelkes nagygyűléssel ért véget. Több ezer idősebb és fiatalabb lakos, gépgyártók, kohászok, bányászok, környékbeli szövetkezeti parasztok vannak jelen.

A Római fennsíkon, a vár előtt, amelyhez annyi történelmi esemény fűződik, felemelő pillanatokat élünk. A tömeg hosszasan éltteti a pártot, a szocialista hazát, **„Ceauşescu—RKP!" „Ceauşescu és a nép!"** — hangzik lelkesen mindenünnen, a lakosság kifejezi szeretetét és ragaszkodását a párthoz, teljes csatlakozását a párt belés külpolitikájához, azt az elhatározását, hogy töretlenül küzd valóra váltásáért, a szocialista Románia további felvirágoztatásáért. Ezeket az érzelmeket elevenen tanúsítja a tucatnyi jelszó is: **„Éljen a Román Kommunista Párt élén főtitkárával, Nicolae Ceauşescu elvtárssal!", „Éljen az RKP, a nép biztos kezű vezetője, győzelmeink kezdeményezője és megszervezője!", „Az Alba Iulia-i kommunisták, dolgozók elhatározása jobban, hatékonyabban dolgozni az Országos Pártkonferencia határozatainak megvalósításáért!", „Minőségi ötéves tervet — négy és fél év alatt!".**

A nagygyűlést **George Homoştean** elvtárs, az RKP Fehér megyei bizottságának első titkára nyitotta meg.

Ezután felszólalt **Teodor Secară**, az Alba Iulia-i Refrectara gyár mestere, **Ion Milaciu**, a Sard falui mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke és **Emilia Gherbea**, az Alba Iulia-i „Horia, Cloşca şi Crişan" líceum tanárnője.

Élénk és hatalmas éljenzés, hosszas ovváció közepette **NICOLAE CEAUŞESCU** elvtárs, a párt főtitkára emelkedett szólásra. A beszédet többször nagy lelkesedéssel megtapsolták, jeléül annak, hogy Alba Iulia dolgozói maradéktalan helyeslésssel fogadták a párt és az állam vezetőjének szavait, útmutatásait.

A hatalmas Római fennsíkon gyülekezett tömeg megkapóan nyilvánította ki odaadását a párt iránt az iránt aki a párt élén, a legértékesebben, a leghatározottabban járul hozzá egy alkotó, marxista-leninista politika valóra váltásához — a nép legjobb törekvéseivel, magasztos szocialista eszményeivel összhangban. „Ceauşescu—RKP"— ezek a szorosan egymáshoz kapcsolódó szavak kifejezésre juttatják a dolgozó emberek gondolatait nagyrabecsülésüket az iránt a fáradhatatlan, magas fokú forradalmiságtól és hazafiasságtól áthatott tevékenység iránt, amelyet Nicolae Ceauşescu elvtárs fejt ki a párt és az ország élén.

A nagyszabású míting végén Alba Iulia municípium lakosai, a megye román, magyar, német dolgozói nevében szívből jövő köszönetet mondva azért a nagy megtiszteltetésért, hogy Nicolae Ceauşescu elvtárs ellátogatott megyéjükbe, mély elismerését nyilvánítva a látogatás során elhangzott értékes útmutatásokért, javaslatokért és bíráló észrevételekért, George Homoştean elvtárs, az RKP Fehér megyei bizottságának első titkára többek között ezeket mondotta:

„Biztosítjuk Önt, szeretett Nicolae Ceauşescu elvtárs hogy az Ön útmutatásait munkaprogramnak fogjuk tekinteni, amely mozgósítani fogja e vidék összes dolgozóinak alkotó kapacitását, amely új energiákat, tartalékokat és értékes megoldásokat fog érvényre juttatni, segítségünkre lesz abban, hogy még jobban gyümölcsöztessük egész termelő potenciálunkat, a gazdasági tevékenység hatékonyságának növeléséért, az ötéves tervnek négy és fél év alatti teljesítéséért.

Megfogadjuk, hogy követjük az Ön személyes példamutatását, a román nép legnemesebb eszményeinek és törekvéseinek odaadó szolgálatát, szüntelenül okulni fogunk az Ön munkastílusából, a néppel szoros kapcsolatban való tevékenységéből, állandóan tanácskozni fogunk a tömegekkel, erőnket, energiánkat és kapacitásunkat azoknak a feladatoknak a példás teljesítése szolgálatába állítjuk, amelyek az Országos Pártkonferencián hozott történelmi jelentőségű határozatokból megyénkre hárulnak".

A nagygyűlés hatalmas tapssal ért véget. A tömeg éltette a pártot és annak főtitkárát. A párt főtitkárának ebből az alkalomból mondott szavai, útmutatásai élénken megmaradnak a jelenlévők emlékezetében, ösztönözni, mozgósítani fogják a tömegeket, fokozva hozzájárulásukat az ötéves tervelőirányzatok valóra váltásához, ahhoz a vállaláshoz, hogy határidő előtt teljesítsék az ötéves tervet.

Nicolae Ceauşescu elvtárs beszéde

(Folytatás az I. oldalról)

is meghatározni, hogy milyen eszközökkel teljesíthetjük négy és fél év alatt a tervet. Nyilvánvaló, azt kívánjuk, hogy az ötéves terv fél évvel gyorsabb teljesítése révén elért többletet fizikai termelésben konkretizáljuk, vagyis termékekben, amelyek valóban új értéket képviseljenek és hozzájáruljanak országunk gazdaságának, Románia civilizációjának, egész népünk jólétének és boldogságának általános felvirágoztatásához. **(Erős taps, éljenzés.)**

Mint tudják, országszerte intenzíven dolgoznak a következő három évre szóló új, pótlólagos feladatok konkrét rögzítésén. Hangsúlyoznunk kell, hogy máris nagy tartalékokat sikerült feltárni, lehetőség kínálkozik az ötéves terv gyorsabb teljesítésére és termeléstöbblet elérésére minden tevékenységi szektorban, beleértve a mezőgazdaságot is. E törekvés sokatmondóan tanúsítja, hogy a dolgozók, nemzetiségi különbség nélkül, határozottan építik az új rendszert, megvalósítják a sokoldalúan fejlett szocialista társadalmat, mindent megtesznek, hogy Románia még gyorsabb léptekkel haladjon a szocialista civilizáció és fejlődés, a jólét és boldogság magas csúcsai felé. **(Erős taps; „Ceauşescu —RKP!" — hangzik ütemesen.)**

Pártunk következetesen foglalkozik azzal, hogy a termelés fejlődése, a nemzeti jövedelem gyarapodása arányában emelkedjék a nép életszínvonala is. Láthatják, amint az önök városában is kialakul az új élet — fejlődik az ipar, a mezőgazdaság, lakások és kulturális létesítmények, oktatási intézetek épülnek. Egyébként nincs olyan városa, helysége hazánknak, amelyben ne lennének ilyen változások, amelyek részei az egész Romániában végbemenő nagy forradalmi átalakulásoknak. Íme, ezért vagyunk szilárdan meggyőződve arról, hogy az Országos Konferencián kijelölt feladatokat sikeresen valóra váltják! Meggyőződésem, hogy Alba Iulia, Fehér megye dolgozói nem maradnak le a haza többi honpolgárai mögött, s jelentősen hozzá fognak járulni a román nép általános előrehaladásához. **(Hatalmas taps).**

Mint tudják, elvtársak, 1974-ben lesz 375 éve, hogy Mihai Viteazul bevonult Alba Iuliara, s hogy a román ország egyesült Erdéllyel, majd egy évvel később Moldovával is.

Ezért szeretném az önök által folytatott verseny indításaihoz hozzátenni azt is, hogy népünk történetének e fontos mozzanatát fogadják a ma elhangzott vállalások teljesítésével. **(Erős taps, éljenzés).** Mi már most arra gondolunk, hogy ezt az eseményt itt ünnepeljük meg, s szeretném ha ezen az ünnepen megállapíthatnánk, hogy az önök megyéje nagy sikereket ért el minden tevékenységi területen. Meggyőződésem, hogy így is lesz! **(Hatalmas taps; ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu — RKP".)**

Ugyancsak 1974-ben lesz 30 éve, hogy hazánk felszabadult a fasiszta iga alól; ez az esemény megnyitotta az utat az új, szocialista rendszer megteremtése felé. Íme, két nagy esemény, amelynek évfordulóját ugyanabban az évben ünnepeljük meg. Fehér megye dolgozóinak, akik oly csodálatos történelmi múltra tekintenek vissza, be kell bizonyítaniuk, hogy meg tudják teremteni a jelent és biztosítani tudják a jövőt is — gyermekeik jövőjét, gyermekeik gyermekeinek a jövőjét. **(Hatalmas, hosszas taps).**

A szocializmus hazánkban való sikeres fejlesztésén munkálkodva, egyben hozzájárulunk a szocializmus általános ügyéhez, az összes szocialista országok erejének szilárdításához, a szocializmus tekintélyének növeléséhez az egész világon. Közismert, hogy végül is minél nagyobb sikereket ér el minden egyes nép tevékenységében — az új rend megteremtésében — annál nagyobb hozzájárulást nyújt a szocialista országok erejének szilárdításához, egységükhöz, annál nagyobb mértékben járul hozzá a szocializmus tekintélyének növeléséhez világszerte. **(Hatalmas taps).**

Tudjuk, hogy ugyanakkor nagy erőfeszítéseket kell tennünk a béke és az együttműködés politikájának valóra váltásáért, a világ összes népei között, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre. Pártunk és kormányunk éppen ezért semmi erőfeszítést nem kímél, hogy fejlessze az együttműködést az összes államokkal, hogy megvalósuljon az európai biztonság, mindent elkövet a béke és az összes népek közötti együttműködés világáért. **(Hatalmas taps).**

Nem akarok most kitérni más kérdésekre. Az Országos Konferencia széles körű tevékenységi programot jelölt ki. A megyei pártbizottságok első titkáraival nemrég lefolyt találkozón megvitattuk, hogyan tegyük össze még jobban a kommunisták, az összes dolgozók erőfeszítéseit, e csodálatos program megvalósításáért. Ez alkalommal is szeretnék elismeréssel szólni arról, ahogyan a Fehér megyei pártbizottság, a pártszervek és -szervezetek teljesítik feladatukat, és szüntelenül erősítik az összes dolgozók egységét és együttműködését, szüntelenül a dolgozók körében tartózkodnak, mert a pártszervezetek csakis szoros kapcsolatban, nemzetiségi különbség nélkül, az összes dolgozókkal teljesíthetik küldetésüket, irányíthatják politikai vezető erőként a népet a boldog élet, a szocializmus és a kommunizmus megteremtése útján. **(Erős taps, éljenzés; „Ceauşescu —RKP!" — hangzik ütemesen).**

A mai meleg ünneplésben, a mindenütt tapasztalt fogadtatásban annak a jelét látom, hogy önök, az összes Fehér megyei dolgozók — akárcsak az egész nép — bíznak kommunista pártunkban, vezetőségében, amely mindent megtesz, hogy becsülettel teljesítse az egész román nép előtt vállalt történelmi küldetését. **(Hosszas taps, éljenzés).**

Nagyszerű benyomást tett ránk az, ahogyan Fehér megye dolgozói az Országos Konferencia által kijelölt feladatok teljesítésén munkálkodnak. Természetesen, nem akarom azt mondani, hogy az önök megyéjében nincsenek javítani való dolgok. De most nem kívánok a hiányosságokról szólni, maguk is ismerik őket, és meggyőződésem, hogy elemzik e hiányosságokat, mindent megtesznek felszámolásukért, az egész munka továbbhaladásának biztosításáért.

A következő években hozzá kell látniuk új vállalatok építéséhez, fejlesztenünk kell a bányavállalatokat. Még nagyobb feladatok várnak tehát önökre. Ezért a jelenlegi program megvalósításán munkálkodva, távlatokban is kell gondolkodniuk, gondolniuk kell arra, milyen intézkedéseket hozzanak már most, hogy biztosítsák a megye további gazdasági-társadalmi fejlődését.

Meggyőződésem, hogy a Fehér megyei pártszervezet, a dolgozók — munkások, parasztok, értelmiségiek — mindenki a maga tevékenységi területén, beleértve az új káderek nevelését, formálását, az ifjú nemzedék nevelését, mindent el fog követni az Országos Pártkonferencia szellemének valóra váltásáért! Azzal a meggyőződéssel távozunk innen, hogy gyorsabban, jobban és hatékonyabban fognak dolgozni minden tevékenységi területen, sokasok sikert kívánunk önöknek mindenben, amihez hozzálátnak, jó egészséget és boldogságot! **(Hatalmas éljenzés, taps: ütemesen kiáltozzák: „Ceauşescu — RKP", „Ceauşescu és a nép".)**

A társadalomtudományokat tanító tanárok értekezletén felmerült a vizuális szemléltetés módszerének több fontos kérdése.

Többet kell tenni a tanulók sokoldalú, kommunista neveléséért

A társadalomtudományokat tanító tanárok háromnapos év eleji tanácskozására abban az időszakban került sor, amikor egész népünk fokozott erőfeszítéseket tesz a X. pártkongresszus és az RKP Országos Konferenciája határozatainak valóra váltásáért, a párt 1971 novemberi plenárisának a kommunista nevelésre vonatkozó programja gyakorlatba ültetéséért. Megkülönböztetett felelősség hárul ebben a tekintetben az iskolára, az oktatásra és ezen belül is a társadalomtudományok tanítására.

A tanácskozás munkálatai során, a tanfelügyelőség összefoglaló elemzőjéből és a hozzászólásokból megállapíthattuk, hogy az elmúlt tanévben jelentős sikerek születtek a társadalomtudományok tanítása, az oktatás egységes rendszerének kialakítása terén. Általában nagyobb gondot fordítottak a tananyag formatív jellegének kihasználására, a tudományos, marxi-lenini világnézet kialakítására, a kommunista erkölcs, a tanulók jellemének és akaratának formálására, a társadalmi és művészeti értékek iránti fogékonyság fokozására. Ideológiai-elméleti szempontból tartalmasabbá, ugyanakkor vonzóbbá váltak az órák, amit a tanulók élénk érdeklődése is bizonyít.

Előrelépés történt a társadalomtudományok aplikatív jellegének kidomborításában. Erősödött a kapcsolat az élettel, a társadalmi valósággal, ami hozzájárult ahhoz, hogy a tanulók mélyebben, konkrétabban megértsék a szocialista társadalom és építés törvényszerűségeit, a társadalmi változások mechanizmusát, a szocialista társadalom magasabbrendűségét, ahhoz, hogy szilárd politikai-ideológiai felkészültséggel és meggyőződéssel hagyhassák el az iskolát. Jó kezdeményezések születtek a tanárok felkészültségének elmélyítése, a továbbképzés terén is.

Nem hallgathatjuk azonban el a társadalomtudományok tanításával kapcsolatban felmerülő hiányosságokat sem. Iskoláink egy részében még mindig az egyes tudományos fogalmak, kategóriák, társadalmi, gazdasági és politikai folyamatok technicista, szűkkörű tárgyalása, a gyakorlati, politikai következtetések levonásának elhanyagolása tapasztalható. Egyes órák így elvonttá, rideggé, érdektelenné válnak, csökken nevelői értékük. Nem ritka eset az sem, hogy a tanár előadása a jelenkori folyamatok részletes elemzése helyett csupán idézetekre támaszkodik. Kísért a kérdések szimplista tárgyalásmódja is. Egyes tanárok nem fordítanak kellő gondot az óra előkészítésére és megtartására, a tanulók önálló gondolkodásának serkentésére. Egyes társadalomtudományi kabineteknek még mindig formális a jellegük, gyenge a funkcionalitásuk. A hiányosságok — nem teljes — felsorolása is azt mutatja, hogy határozottabban, nagyobb felelősségtudattal kell az új iskolai évben kiküszöbölésükért küzdeni.

A tanácskozás befejezésében Pascu Zimbran elvtárs, a megyei néptanács első alelnöke elemezte a munkálatokat, részletesen kitért a fennálló hiányosságokra. Hangsúlyozta: a társadalomtudományok tanításán keresztül a tanulóknak alaposan meg kell ismerniük pártunk álláspontját a szocializmus építésének kérdéseiben, korunk nagy politikai, ideológiai problémáiban, hogy megérthessék a világon végbemenő társadalmi folyamatokat és eszmeáramlatokat, a marxista gondolkodás fejlődéséhez és a forradalmi gyakorlathoz való hozzájárulásukat. A tanárnak politikai meggyőződéseket, harcos világnézetet és gondolkodásformát kell kialakítania a társadalomtudományok tanítása során.

Az oktatás korszerűsítésére utalva a szónok kitért a társadalomtudományi kabinetekre. A kabinet elsősorban munkaeszköze kell hogy legyen az oktatásnak, információs, dokumentációs és irányító központja az iskolában folyó politikai-ideológiai tevékenységnek, fokozva a tanórák gyakorlati alkalmazásának jellegét. Hangsúlyozta a társadalomtudományi katedrák, a tanügyi káderek tudományos kutatómunkájának szerepét, annak szükségességét, hogy a társadalomtudományokat tanító tanerőket vonják be a termelőegységekben működő ellenőrző kollektivákba, a párt- és állami aktivisták kiképzésébe.

Végezetül a szónok kifejezte azt a meggyőződését, hogy a tanárok fokozott erőfeszítéseket tesznek az ifjúságnak a szocialista etika és méltányosság, a hiányosságokkal szembeni kérlelhetetlenség, a munka szeretete és megbecsülése, a társadalmi és közösségi helytállás szellemében való nevelésére, azoknak a feladatoknak a megvalósítására, amelyeket pártunk tűzött az iskola elé.

Szeptember 15. és október 1 között a megye elméleti és mezőgazdasági líceumainak és mezőgazdasági profilú szakiskoláinak több mint 3 ezer diákja vesz részt önkéntes-hazafias munkával az őszi mezőgazdasági munkálatokban a sági, ötvenesi, szemlaki, barackai és Mureşul ámvben, illetve segédkezik az aradi és gurahonci Refacerea konzervgyárban.

Szeptemberi indulás

(Folytatás az 1. oldalról)

reti mesterségét, hogy állandóan tanulja az újat, diszciplinájának felfedezéseit, korszerű kutatásainak módszereit, mert csak az taníthat, aki tanul is. A kitűnő osztályzat szellemi erőfeszítés, verejtékes munka gyümölcse. Számban kifejezett jelképe feltartott két kezünk, mely nem a megadást, hanem a munkát szimbolizálja. Úgy hírlik, fellőttek az ismeretlen végtelenbe egy űrhajót, a Föld első üzenetével, a Naprendszerünkben vagy azon is túl élő, hozzánk hasonló, értelmes lényeknek. A Föld—Világűr dialógusát kezdeményező űrhajó fedélzetén fiatal férfit és fiatal nőt ábrázoló műalkotást helyeztek el. Mindketten feltartják kezüket, mintegy jelképezve, hogy a mi világunk teremtésében a legfontosabb, minden jó és szép forrása: a munka.

A munka — a munkát dicsérő költő víziójában — eredője a győzelemnek és forrása a jövőnek. A munka, a termelés, az anyagi és szellemi javak előállítására felkészülés most a világszínvonalra törekvő iskola életre-nevelésének programja lett. Műhelyeket, szerszámokat, gépeket leltároznak a kimutatások. De minden egyszerű és korszerű eszköz között a döntő szó az EMBERÉ, aki képes alkotóan megértetni és megéreztetni a gyerekekkel, miért szép, mi az öröme és haszna az elsajátítandó fogásoknak, a kezük alól kikerülő tárgyaknak. Anyagi és szellemi ötvözete, gyakorlat és elmélet egymásra találása vezérelje ügyét a korszerű oktató-nevelői tevékenységeknek a műhelyekben, a laboratóriumokban, osztályokban ebben az új, derűsen felvirradó tanévben.

Fogja kezét a szeptemberi indulásnál minden nevelő a lépteit próbálgató tanítványának s mutassa példaadással a célt, hogy emberséges emberré növekedjék a gyerek, s a reménység az iskola érző szívű, törtetlen lelkesedésű pedagógusainak és az anyagi és szellemi javakat hősiesen előállító szülőknek igaz örömévé teljesüljön ki.

Szeptember idusán munkára szólít az iskolacsengő.

A legelső iskolanap

Amikor első osztályosokról hallok, mindig a magam első iskolaélményét élem át: előttem van a hatalmas — az évek során egyre zsugorodó — iskolaudvar az ünnepélyes öltözékű gyermekseregg el, virágcsokrokkal, a várakozó, izgatott szülői arcokkal. S a magam nagy örömével és még nagyobb szorongásával. Mi lesz most? Az utcabeli nagyfiúk rettenetes dolgokat meséltek a tanítónéni szigorúságáról, leckéről, házi feladatról, s mi láttuk, hogy a „pacalisták" rémületén nevetnek. Azon a langyos, bágyadtfényű szeptember 15-én a félelem mellett azonban egy másik érzés erősen húzott az iskolához. A „naggyá válás" boldogságának beteljesülése, s még valami, amit több mint 20 év múlva így fogalmaznék: a megismerés vágya.

Aztán az udvaron felhangzott egy kiáltás. osztályok szerint sorakozól Nekünk, elsősöknek külön kijelölték a helyünket, a tanítónéni azt mondta ezek az én gyermekeim.

A többire nem emlékszem, a legfontosabban túlestem. a kedves néni pártfogásába vett s abban a pillanatban — iskolássá váltam.

Vajon hogy készülnek a mai gyerekek a legelső iskolanapra? Az Aradi 1-es számú Általános Iskola magyar tagozatának néhány elsősét a szó.

☆

— Hát nem nagyon erősen várom, mert még nem ismerem az iskola titkait — jelenti ki teljes nyíltsággal Pávai Zolika. Az iskola szóval már rég megbarátkozott, pedagóguscsaládban ez természetes. S éppen azért, mert otthon is annyit hallott róla, talán számára érthetetlen dolgokat is, feltételezi: titkai vannak.

— Készülsz-e az iskolába?

— Készülök. Két oldal vonalat húztam a füzetbe. Nekem a legjobb mégis itthon. Nemcsak játszani szoktam. Amikor anyukáék nem voltak itthon, kidobtam az elhervadt virágot a vázából, letöröltem a kagylót, sepregettem. Dolgoztam

— Anyuka biztosan megdicsért. De tudod-e, hogy az iskolában is dolgoznak a gyerekek? Még házi feladatot is kapnak.

— Azt tudom. Csak a cipőfűzőmet nem tudom jól megkötni. Nem baj, mire pilóta leszek, megtanulom.

Mert Zolika pilóta lesz, az néhány hónapja eldöntött dolog. A repülőgépen-utazás óta a kéményseprésről és a mozdonyvezetésről is lemondott.

☆

Péter Ibike apukájával már egy hónapja megnézte az iskolát, a padba is beült. Egy hónapja majdnem minden iskolai felszerelése megvan.

— Apuka 5 tagyit igért, ha cserélünk — ő megy helyettem iskolába, én meg helyette dolgozni. Hogyne, én iskolába akarok járni, megtanulok írni, olvasni, akkor minden mesét egyedül olvasok.

— Ibike, mit hallottál már az iskoláról?

— Anyukáék meséltek róla. Ott jó, van tábla, számológép, és a táblára én is fogok írni.

A ceruzával egészen jól bánik, egyik kedves játéka a rajzolás; csendéleteket, tájképeket, portrékat készít legutóbb a nagymamát rajzolta le. S van egy színes rajza, amelyiken a tájat elönti az óriási Napkorongból áradó fény, mindenütt virágok nőnek s a virágokat elözönli a méhecskék hada. Ezt az alkotását a tanítónénink szánta...

Ibike egyébként nemcsak az első iskolai napra, de hivatására is komolyan készül. Nincs olyan babája és macija, „akit" ki ne gyógyított volna már betegségeiből. A jövendő doktornő csak abba nem akar beletörődni, hogy anyukája nem bízza rá a vasalót. Pedig már nagylány, iskolába megy.

☆

— Mit gondolsz, Palika, milyen lesz az első nap az iskolában?

— Jó. Elkezdünk írni az osztályban.

— Csak úgy, magatokban?

— Nem magunkban. A tanítónénivel.

— Milyennek képzeled el a tanítónénit?

— Nem tudom. Majd ha iskolába járok, megmondom.

Úgy látszik, valami kifogása lehetett az utolsó kérdés ellen, mert

nem éppen barátságosan válaszol.

— Kivel fogsz az iskolába menni?

— Nagymamával, mert anyuka és apuka dolgozik a gyárban.

— Meséld el, mit szoktál játszani?

— Kisautóval, asztali focival, meg rendessel.

— A rendeset kivel?

— Az udvarban van két kisfiú, Liviu és Adrian. Velük.

— Aztán milyen nyelven beszélgettek?

— Románul. Tudok én románul.

S hogy a további kérdezősnek elejét vegye, előhozza az új táskát, a színes ceruzákat, a gyurmát, a ceruzahegyezőt. Módszeresen ceruzát hegyez és nagy nyomtatott betűkkel leírja: Drapos Palika.

Ma, szeptember 15-én sokezer hatéves kislány, kisfiú vesz először iskolástáskát kezébe. Az iskola, az örök tanítónéni ma is olyan szeretettel várja őket, mint tíz vagy huszonöt évvel ezelőtt.

Emlékezetesen szép nap mindenkinek az iskolakezdés. A legszebb, legmeghatóbb mégis azok számára, akik először lépik át a TUDÁS VARÁNAK küszöbét. Kívánjunk nekik sok-sok sikert az induláshoz!

JÁMBOR GYULA

1972. szeptember 15., Péntek

Napkelte 5.55, napnyugta 18.26 órakor. Az évből eltelt 259 nap, hátra van még 107.

■ 1789-ben született Fenimore Cooper, az indián-regények híres írója.

■ 1946-ban ezen a napon kiáltották ki a Bolgár Népköztársaságot.

Filmek

DACIA: Az agy (o—f) (11,45 14, 16.15, 18.30, 20.30); STUDIO: A dalnok (r), Bomba üzlet (o) (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30); MUREŞUL: A szerelmi történeten túl (r) A Cheyennek ősze (am) (10, 14, 17, 20); IFJÚSÁGI: Egy hang bejárja a világot (r) BD riadókészültségben (r) (10, 18, 20) És Eolis mégis létezik (sz) (14, 16); PROGRESUL (Újarad): Középkori román építészet (r); BD a hegyekben és a tengeren (r) (15, 17, 19); SOLIDARITATEA (Gáj): Aragáz (r) Osceola (NDK) (17, 19); CFR (Grădiște): Az Arieș mentén (r) Száz dollárt a seriffnek (am) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Ontarioi kalandok (fr); INEU: Az elveszett erdő (r); CHIŞINEU CRIŞ: A második év jegyesei (fr); NAGYLAK: Felszállás (r); KÜRTÖS: Kaktuszvirág (am); PANKOTA: Fivérek (r) SEBEŞ: Bádogcsillag (am); SZENTANNA: Dél csillaga (am); PÉCSKA: Akkor valamennyit halálra ítéltem (r); ŞIRIA: A préri (fr); VINGA: Várakozás (r); BUTTYIN: Anna ezer napja (a)

A múzeum

A Kultúrpalotában lévő Arad Megyei Múzeum naponta — hétfő kivételével — a látogatók rendelkezésére áll. délelőtt 11 órától este 19 óráig. Megtekinthető az 1848—49-es forradalom múzeuma. Belépti-díj: felnőtteknek 1 lej, tanulóknak, egyetemistáknak, katonáknak 0.50 lei.

Televízió

9.00 Telex. 9.05 Helyszini közvetítések az iskolai év megnyitásáról. 9.35 Pionírdalok. 9.50 Rajzfilmek. 10.00 Német nyelvtanfolyam, 17. lecke. 10.30 Riport a brassói traktorgyárból. 10.55 Walt Disney filmek. 11.45 TV-egyetem. 12.30 Flipper a delfin — folytatásos film gyerekeknek. 13.00 Híradó. 17.30 Angol nyelvtanfolyam 16. lecke. 18.00 Orvosi tanácsadó. 18.15 A mai falu. 18.45 A Lottó-húzás közvetítése. 18.50 Irodalmi szemle. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 Becsengettek — Al. Stark riportja. 20.15 Dalok és versek — iskolásoknak. 20.35 Film: A megnyugvás órái. 22.15 Könnyűzene-műsor. 22.30 24 óra. 22.45 Hirek a szocialista országokból.

Tájékoztató

Szerkesztette KOVÁCS SÁNDOR

A megyei pártkabinet közli:

A marxista-leninista esti egyetem hallgatói, akik nem vizsgáztak az 1971—1972-es tanévben HÉTFŐN, szeptember 18-án 16 órakor jelentkezzenek.

— politikai gazdaságtan I., II., III., valamint pártépítés I. éves hallgatók.

KEDDEN, szeptember 19-én 16 órakor

— filozófia, szociológia és történelem I., II., III. éves hallgatók.

A vizsgákra a megyei pártkabinetnél kerül sor.

Az Aradi Népi Egyetem

közli: a következő tanfolyamokra lehet beiratkozni:

I. Ideológiai nevelés és politikai információs tanfolyamok: 1. A román társadalom dinamikája; 2. Szocialista tudat, erkölcs és etika; 3. Eszmék harca a jelenkori filozófiában; 4. A világ

II. Általános műveltséget nyújtó tanfolyamok: 1. Pihenők az országban és a határokon túl; 2. Irodalmi kollokviumok; 3. Népek, kultúrák, civilizációk; 4. Kultúra és civilizáció (magyar és német nyelven); 5. Az ifjúság és a jelenkor kérdései; 6. Kis enciklopédia; 7. Filmművészet; 8. Napjaink asztronómiája; 9. Aradi esték; előfutárok.

III. Szakmai továbbképzést nyújtó speciális tanfolyamok: 1. A fokozati vizsgákra feliratkozott tanerők számára szervezett tanfolyamok (együttműködve a Pedagógusok Házával); 2. Az ember anatómiája és fiziológiája (a líceumok harmad- és negyedéves tanulói, líceumok végzettjei számára); 3. A pedagógia jelenlegi problémái (levelezési osztály is van) együttműködve a Pedagógusok Házával; 4. Elektronikus számítógépek és felhasználásuk a vállalatokban (mérnökök és közgazdászok számára szervezett tanfolyam).

IV. **Gyakorlati tanfolyamok:** 1. Gyorsírás; 2. Rádió és televízió; 3. Félvezetők; 4. Fényképészet; 5. Kozmetika — szépségápolás; 6. Gyorsolvasási tanfolyam.

V. **Idegen nyelvtanfolyamok:** 1. Hároméves időtartamú tanfolyamok: angol, francia, német, orosz, olasz, spanyol. 2. Továbbképző tanfolyamok (negyedév); angol, francia, német; 3. Egyéves időtartamú gyors felkészülést nyújtó idegen nyelvtanfolyamok: angol, francia, német, orosz, olasz.

Beiratkozni naponta 10—13 és 18—20 óra között lehet a Népi Egyetemen, Köztársaság útja 78, I. emelet. Felvilágositások a 16-713 telefonon.

Kirándulás Brassóba

Az Aradi Turisztikai Hivatal társaskirándulást szervez szeptember 24-én Brassóba, a Steagul roşu—UTA labdarúgó-mérkőzésre. Az autóbusz szeptember 24-én reggel 6 órakor indul, visszatérés a mérkőzés után. A jegyek ára 178 lej, amibe a tribünjegyet is beleszámitották. Feliratkozni szeptember 20-ig lehet.

Aradi horgászok sikere

Mint ahogy arról már beszámoltunk, szombaton és vasárnap rendezték meg Bukarestben az országos dobóorsós horgász versenyt, amelyen három aradi is részt vett. Megtudtuk, hogy az aradi versenyzők szép eredményeket értek el. Lackó Szvetozár III., Liteanu Ştefan IV., Popovici Alexandru V. helyezést ért el. Gratulálunk!

Az aradi esztergapad nemcsak belföldön, de külföldön is ismert. Mintegy 50 országba szállitják. Hogy a szakemberek még jobban megismerjék az aradi termékeket, a gyár szinte valamennyi nemzetközi vásáron részt vesz. Igy például előreláthatólag az idén még 25 nemzetközi vásáron mutatják be az új tipusú, minden követelményt kielégitő esztergapadokat, a többi között a párizsi, lipcsei, bécsi, stockholmi, bagdadi stb vásárokon.

Rövidesen megkezdődik a vaddisznó, a nyúl és a fácán vadászat szezonja. A vadászatokon csak azok vehetnek részt, akik kiegyenlitették a tagsági díjat.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, szeptember 15-én változó idő, jobbára felhős égbolttal. Helyi eső, záporeső, a hegyvidékeken havazás lehetséges. Mérsékelt északnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 8, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 13 és 18 fok között váltakozik. Reggel helyi ködképződés.

Várható időjárás szeptember 16-án és 17-én: továbbra is változó, csapadékra hajló idő. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

NYITOTT SZEMMEL

„A képzelt beteg"

Egy évvel ezelőtt a ternovei egészségügyi körzet betegszabadságra irta ki Ursuţiu Pavelt, a bukaresti 3-as számú vállalat dolgozóját, aki nem a vállalatnak, hanem barátjának, Cociuba Lelu, 24 éves vagongyári munkásnak adta oda az orvosi igazolványát. Cociuba sokáig féltve őrizte az MM 266 sorozatú 06518 számú betegcédulát. Júliusban megunta a munkát — nem is csoda, hiszen nagy meleg volt — s „beutalta" saját magát az ineui kórházba. Ugyanis Cociuba vegyszerrel kitörölte az előző irást, s pasztával kitöltötte kedve szerint. Egy teljes hónapot — augusztus — „betegeskedett". Viszont, amikor a gyárba beadta a cédulát, rájöttek turpisságára. Igy hát nem sikerült sem a csalás, sem a hamisitás, majd talán a „gyógyitás".

Patkányok a moziban

Nem állitom teljes meggyőződéssel, de a látottak és tapasztaltak alapján az az érzésem, hogy a Mureşul filmszinház személyzete nagy állatbarát. De nem akármilyen állatokat, patkányokat tartanak. S ezek a prémes lények semmitől és senkitől sem zavartatva előadás közben sétálgatnak, vidáman hancuroznak a székek alatt. Nem lehetne valamit ez ellen tenni?

Túllépte jogkörét

A Minisztertanács és a Szakszervezetek Központi Tanácsának 880/1965 számú határozata kimondja, hogy csak sürgős esetekben adhat betegszabadságot az az orvos, akihez a körzetébe nem tartozó beteg fordul. Nos, ezt a határozatot semmibe véve, Lukács László, a CFR orvosa betegszabadságra irta ki Buda Floricát, a Libertatea gyár dolgozóját, nem sürgősségi esetben. Az ügyben a vizsgálat még folyik.

A hős szembenéz a veszéllyel; a merész keresi, az ostoba nem látja.
(Nicolae Iorga)

Nagyszerűen rendezett tájékozódási futóversenyek

Az ország legjobb tájékozódási futói nyolc napon át Lippán tartózkodtak; több mint 300 versenyző indult el a jubileumi Zaránd Kupa, valamint az országos egyéni és csapatbajnokság küzdelmeiben.

A negyven éven felüli versenyzők számára kiirt Veteránok Kupáját aradi csapat, a Kutyik Lajos, Szlahotka István összetételü kettős nyerte meg, megelőzve a kolozsvári Márton Sándort és Lázár Miklóst. A 35—40 év közötti tájékozódási futók versengéséből Szeben (Heintz Dezső, Petitjean Virgilius) együttese került ki győztesen.

A Zaránd Kupát két-két férfi és női korosztály számára rendezték meg. A két férfi csoport győztese Mutu Ioan (Szeben), illetve Schuller Richard (Brassó) lett. A nők versengéséből Szabó Klára (Kolozsvár), illetve Lázár Margit (Marosvásárhely) került ki győztesen.

Az ifjúsági fiúk mezőnyéből kiemelkedett a Szebeni Dumbrava (Henning Kurt, Fleischern Günther) csapata, amely elnyerte a Zaránd Kupát. A második helyen a Szerszámgépgyár (Barkász Dániel, Acatrinei Sandu), a harmadikon Kolozsvár (Csiki Levente, Nagy Péter) végzett. Az ifjúsági lánycsapatok versenyét a Kolozsvári Bőrgyár (Oprişiu Cornelia, Petruş Rodica) nyerte meg.

Az országos egyéni bajnokság küzdelmeiben 16 megye versenyzői indultak. A versenyeket itt is korcsoportok szerint rendezték. A férfiaknál László Kálmán (Kolozsvár), illetve Székely Zoltán (Kolozsvár) bizonyult a legjobbnak a három szakasz után; a nőknél Szabó Klára (Kolozsvár), illetve Liţă Georgeta (Bukaresti Voinţa) nyert egyéni bajnokságot.

A csapatbajnokságon 14 megye képviseltette magát, és itt a férfiaknál Bukarest (Gheucă, Gălăteanu, Bács), a nőknél pedig Kolozsvár (Szabó Piroska és Szabó Klára) fölényesen győzött.

A váltófutás a brassói férfi csapat és a bukaresti női csapat végső győzelmét hozta.

Az országos bajnokság sikeres megrendezéséért dicséret illeti az Arad megyei szakbizottságot (elnök: Dávidházi Kálmán), mely gondoskodott a versenyzők elszállásolásáról, a résztvevők ünnepélyes fogadtatásáról, a terep pompás előkészitéséről, a győztesek és a helyezettek díjazásáról stb.

Kupanapi eredmények

Szerdán kupanap volt, s a kontinentális kupaküzdelmekben négy román csapat is indult: három győzelem és egy vereség volt a mérleg. Sajnos, azt az egy vereséget éppen kedvenc csapatunk, az UTA szenvedte el. Méghozzá saját pályáján...

Az FC Argeş Luxemburgban mérkőzött, a bajnok Aris Bonnaweg csapatával, és 2:0 arányban győzött. A Rapid a svéd Landskrona Boys együttesét látta vendégül és 3:0 arányban nyert a Kupagyőztesek Kupájában. A Kolozsvári Universitatea, akár csak az UTA, UEFA Kupa mérkőzést játszott, és 0:1-es mérkőzés állásról sikerült 4:1 arányban kétvállra fektetnie a Levszki-Szpartak Szófia együttesét.

Municipiumi bajnokság

A vasárnapi labdarúgó-bajnokság eredményei: Aluniş — Hermesz 2:0 (1:0), Vörös Trikó — Szépfalu 1:1 (0:1), Indagrara — Tisa Nouă 0:1 (0:0), Mikelakai Mureşul — Zimándköz 2:0 (1:0) Arădeanca — Vladimirescu 5:2 (2:1), Motorul — Fintinele 2:0 (1:0), Villám — Fakert 3:0 (j. n.). Az élmezőny: Mureşul (6 pont), Tisa Nouă (6), Arădeanca (5).

Az európai pályákon született néhány érdekesebb eredmény:

BEK: Ujpest — FC Basel 2:0, CSZKA Szófia — Panathinaikosz 2:1, FC Malmö — Benfica 1:0, Galataszeraj — Bayern München 1:1, Wacker Innsbruck — Kijevi Dinamo 0:1, Celtic Glasgow — Rosemborg 2:1, Derby County — Zelezsnicsár Szarajevo 2:0.

KEK: Szpartak Moszkva — ADO Hága 1:0, Wikingur Reykjavik — Legia Varsó 0:2, Schalke 04 — Szlavia Szófia 2:1, Standard Liege — Szparta Prága 1:0, FC Zürich — West Ham United 1:1.

UEFA Kupa: Slovan Bratislava — Vojvodina 6:0, Dinamo Tbilisi — Twente 3:2, AEK Athén — Salgótarján 3:1, Stara Zagora — Ausztria Bécs 7:0, Liverpool — Eintracht Frankfurt 2:0, Ruch Chorzow — Fenerbachcse 3:0, Crvena Zvezda Belgrád — FC Lausanne 5:1, Lyn Oslo — Tottenham 3:6, Manchester City — FC Valencia 2:2, FC Aberdeen — Borussia Mönchengladbach 2:3.

Köszöntjük az ELŐRÉT

Huszonöt esztendővel ezelőtt jelent meg az ELŐRE első száma. Az ország legnagyobb példányszámú magyar nyelvű politikai napilapja ugyanúgy pártunk alkotó marxi-lenini nemzetiségi politikájának eredménye, mint a nemzetiségek nyelvén megjelenő többi központi és megyei lap, melyek fő célkitűzése a román nép és az együttélő nemzetiségek testvéri barátságának erősítése, az összes dolgozók mozgósítása a párt által elénk tűzött célkitűzések megvalósításáért. És most, amikor testvérlapunkat köszöntjük, örömmel tölt el benniünket az a tudat, hogy az Előre becsülettel teljesítette és teljesíti a kommunista szó terjesztésének nemes feladatát. Története — mint egyébként a többi kommunista lapé is — része, tükre országunk új történelmének, hasábjain a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom megvalósításáért harcol. Kollekcióit lapozva meggyőződhetünk arról, hogy az Előre egysorban halad az ország kommunista újságjaival, írásai pártos, magas hőfokú harcos szellemben mozgósítanak a Román Kommunista Párt programjának gyakorlatba ültetéséért.

Az évforduló számvetés és feladatvállalás is egyben. Biztosak vagyunk abban, hogy testvérlapunk a jövőben is mindent megtesz nemes eszméink terjesztéséért, pártunk szócsöveként mindig a társadalmi haladás élvonalában fog harcolni. A X. pártkongresszus és az Országos Konferencia által kidolgozott nagyszerű program még nagyobb feladatokat hárít kommunista újságirásunkra. Az évforduló — úgy véljük — jó alkalom arra is, hogy fővárosi kollégáinkat az új, megnövekedett feladatok megvalósítására mozgósítsa. És ehhez eredményes munkát, sok sikert kívánunk az Előre munkatársainak.

VÖRÖS LOBOGÓ

Megjelent az Era Socialistă

Román nyelven megjelent az Era Socialistă, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának elméleti és társadalmi politikai folyóirata.

A folyóirat első számában az Era Socialistă megjelenésére címmel közli Nicolae Ceauşescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének üdvözletét.

Ugyanebben a számban Dumitru Popescu „Az elavult felfogások átértékelése a tömegkultúrában" címmel, Mihai Drăgănescu pedig „Védőbeszéd a termeléstudomány mellett" címmel cikkezik. Megjelent továbbá Dana Voinea „Ritmusok és irányzatok a gazdaságban" és Constantin Florea „Az összes államok közötti jövőbeli kapcsolatok prototipusa" című cikke.

A szocialista társadalom fejlődésének dialektikája rovatban megjelent Ion Mitran „A szocialista nemzet perspektivái", valamint Gavril Sztranyiczki „Az ellentmondások jellege és mechanizmusa a szocialista társadalomban" című cikke.

A konzultációk rovatban olvashatjuk: Pavel Apostol „A marxizmus és korunk eszmei harca"; Az ember és a környezet viszonya rovatban: Florin Iorgulescu: „Az ökológiai egyensúly".

A folyóirat Tudomány-oktatás rovata az alábbi írásokat közli: Cristofor Simionescu: „Az oktatás és a gazdaság közötti dialektikai kapcsolat megalapozása"; Petre Raicu: „Merre tart a biológia?"; Iulian Ionaşcu: „A filozófia és az ifjúság társadalmi integrációja."

A történelem lapjai rovatban V. Liveanu A két világháború közötti marxista történelemírásról cikkezik.

A Nemzetközi élet fejezetben Eugen Pop A chilei gazdaság új szerkezetéért vívott politikai harcot elemzi.

A kommunista és munkáspártok sajtójából rovat Vic Allen cikkét közli „A mai kapitalizmus és a forradalmi változás" cím alatt.

A Dokumentáció rovatban megjelent: „Irányzatok a műszaki káderek felkészítésében és szakképesítésében a Szovjetunióban"

A folyóirat egy másik, Könyvek és jelentések rovatát Z. Ornea nyitja meg A román filozófia történetének szintézisével. A folyóiratszemléhez tartozik: „Revista de istorie şi teorie literară"; Az „Akademizmus" és a széles közönség között (V. Vasilinescu); „Ramuri"; Az egyetem integrációja a társadalmi életbe (Ş. Stănescu); „Revista de pedagogie"; A társadalomtudományok már nem egyszerű tanulmányi tárgyak (I. Iuga).

(Agerpres)

A szocialista országokból

PEKING

Csecsiang tartomány Sao-szin körzetében 31 iparvállalat épült. A körzet jelenleg maga fedezi nyersvas- és cementszükségleteit, s nagy mennyiségű mezőgazdasági gépet és gépalkatrészt állít elő.

Megkülönböztetett figyelmet szenteltek a nyersanyagtermelés fejlesztésének. A bányaipar, a vas- és acélipar megteremtésének és fejlesztésének eredményeként az utóbbi két évben több mint 70 000 tonna szenet, 20 000 tonna vasércet, 5800 tonna nyersvasat, 7000 tonna acélt, cementet stb. állítottak elő. Az iparfejlesztés fellendítette a mezőgazdaságot is. A mezei munkálatokat már 30 százalékban gépesítették. Úgyszintén gépesítették az öntözési munkálatokat is.

*

SZÓFIA

A bolgár erdőgazdálkodási dolgozók hozzáláttak egy nagyszabású program végrehajtásához, amelynek célja újabb értékes fajú erdőségek létrehozása. E terv megvalósításával az aszály ellen is küzdenek, továbbá vadászterületeket és üdülőhelyeket teremtenek.

E célból évente 50 000 hektárt erdősítenek. A telepítéseknél nagyhozamú fajtákat, főleg fenyőt, nyárfát, akácot és diófát telepítenek. A városok körül és az utak mentén védőövezeteket létesítenek.

A tervek szerint 1975-ig az erdősítési talajelőkészítési munkálatokat 50 százalékos arányban gépekkel fogják elvégezni. Az erdőkitermelések rakodási munkálatainál a gépesítés eléri majd a 70 százalékot, a fadöntésnél pedig a 100 százalékot. Az ésszerű kitermelés érdekében erdei utakat építenek, összesen 3000 kilométer hosszúságban.

*

BERLIN

Wittenberg közelében épül a Német DK legnagyobb nitrogénműtrágya gyára.

Az építők eddig két ammóniákberendezést és három nagy karbamidraktárt adtak át rendeltetésének. A vállalatot 1975-ben helyezik üzembe teljes kapacitással, s naponta 180 vagon műtrágyát állít elő.

☆

PHENJAN

Amint a Koreai Központi Távirati Ügynökség jelenti, a Szeptember 25 traktorgyárban, a Koreai NDK egyik legnagyobb gépgyárában megkezdték egy új típusú törpetraktor gyártását. Az új traktort domb- és hegyvidékeken, illetve szállításban kívánják használni.

☆

BUDAPEST

Magyarország gazdasági körforgásában jelentős szerep jut a közúti szállításra. Tavaly például az összáruszállítás 76 százalékát, vagyis 442 millió tonnát, gépkocsikkal végeztek. A jelenlegi ötéves terv e szektor fejlesztésére 91 milliárd forintot irányoz elő, amiből 37 milliárdot új utak építésére és meglévők modernizálására fordítanak.

Az ötéves terv utolsó évéig, 1975-ig, az 1,8 milliárd forintos beruházás következtében a javítóvállalatok kapacitása is megkétszereződik.

Az aradi Vagongyár

jelentkezőket keres

a szakmai iskolába és munkahelyen való szakképesítésre az alábbi szakmákban

I. Szakiskola:

— esztergályos
— marós, köszörűs, csiszoló

II. A munkahelyen való szakképesítés:

— esztergályos
— hegesztő
— kovács
— öntő

Beiratkozni szeptember 19-ig lehet, a szakiskolába a Vagongyári Iskolacsoport székhelyén, Néphadsereg útja 31/a, a munkahelyen való szakképesítésre pedig a Vagongyár székhelyén, az oktatási szolgálatnál.

(954)

A Precizia szövetkezet

Eminescu utca 57 szám

alkalmaz

— Két fémcsiszolót

Mindennemű felvilágosítást a vállalat személyzeti osztálya nyújt, telefon 1-64-86.

(952)

A zimándújfalúsi „Zimand" fogyasztási szövetkezet

azonnal alkalmaz:

— utazó áruszakértőt Zimándújfalun
— cipészt, lábbeli javításához Zimándújfalun
— borbélyt Zimándújfalun
— autóbádogost a zimándközi műhelybe
— három rajonfelelőst a zimándközi üzletbe
— felelőst a livadai vegyeskereskedésbe

Fizetési feltételek a 914/1968 számú MTH értelmében. Mindennemű felvilágosítást a zimándújfalusi fogyasztási szövetkezet központjában nyújtanak.

Ne feledje felújítani előfizetését a

Vörös Lobogóra

Az Aradi Szállítási Vállalat

Victoriei út 37 szám

sürgősen alkalmaz:

I. D fokozattal rendelkező sofőröket a vállalathoz érkezett új autóbuszokra, amelyeket ebben a hónapban helyeznek üzembe

II. C fokozatú sofőrök részére szakképesítési tanfolyamot indítanak a D fokozat elnyerése céljából

A 3 hónapos tanfolyam október 1-én kezdődik és időtartama alatt a hallgatókat kiemelik a termelésből.

Jelentkezhetnek legalább egyesztendei C fokozatú gyakorlattal rendelkező sofőrök.

A tanfolyam ideje alatt a jelentkezőket a vállalat fizeti. A záróvizsga sikeres letétele után a végzetteket autóbuszokon helyezik el.

III. Ugyanakkor alkalmaznak

— autószerelőket
— kovácsokat
— jegykezelőket villamosokra és autóbuszokra

Mindennemű felvilágosítást a vállalat székhelyén nyújtanak a személyzeti és munkaszervezési osztályon.

(953)

Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

BELGRÁD. — Sorin Strujan és Simion Morcovescu, az Agerpres különtudósítói közlik:

Miután befejeződtek a megbeszélések Gemal Bjedics-csel, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnökével, Ion Gheorghe Maurer elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, Elena Maurer elvtársnővel együtt vidéki körútra indult.

Az utazás első állomása Skopje, Macedonia Szocialista Köztársaság fővárosa volt.

A Köztársasági Gyűlés székházában megbeszélésre került sor Ion Gheorghe Maurer elvtárs és Kszente Bogoev elvtárs között. A megbeszélésen részt vettek a román kormányfő kíséretében lévő hivatalos személyek és Macedonia SZK állami szerveinek vezetői. A munka és a kölcsönös megértés szellemében megvitatták a román és a macedon bánya-, fém-, vegyipari és más vállalatok gazdasági együttműködésének eredményeit és megvizsgálták a gazdasági kooperáció bővítésének újabb lehetőségeit.

A megbeszélések után Ion Gheorghe Maurer elvtárs a sajtó képviselőinek kérésére rövid nyilatkozatot tett. Megelégedéssel jelentette ki, hogy ismét találkozhatott a macedon kormányfővel, aki nemrég látogatást tett Romániában. A megbeszélésekre vonatkozólag a román kormányfő rámutatott, hogy széles problémakört tekintettek át, azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a román—jugoszláv együttműködés szilárd alapokra helyezéséhez. A megbeszélések — mondotta Maurer elvtárs — lehetővé teszik, hogy sok optimizmussal kezeljük sokoldalú kapcsolataink fejlődését.

Kszente Bogoev, Macedonia SZK Végrehajtó Tanácsának elnöke és felesége ebédet adott Ion Gheorghe Maurer elvtárs és felesége tiszteletére.

Délután Ion Gheorghe Maurer elvtárs és a kíséretében lévő személyek városnéző körúton voltak.

A látogatás emlékére Dragoliub Stavrev, a városi gyűlés elnöke egy monográfiát adott a román kormányfőnek Macedonia fővárosáról és egy metszetet, amely a város XVII. századi képét ábrázolja.

A vendégek este a festői Ohridba érkeztek.

Henry Kissinger befejezte látogatását a Szovjetunióban

MOSZKVA (Agerpres).

Amint a TASZSZ jelenti, Henry Kissinger, az amerikai elnök nemzetbiztonsági különtanácsosa egy előző megállapodás alapján szeptember 10 és 14 között látogatást tett a Szovjetunióban.

Kissinger megbeszélést folytatott Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával és Andrej Gromiko külügyminiszterrel. A felek megvizsgálták a szovjet—amerikai kapcsolatok fejlődését a májusi csúcstalálkozó óta, a stratégiai fegyverek korlátozásával kapcsolatos tárgyalások mielőbbi folytatásának kérdéseit, áttekintették közös érdekű nemzetközi kérdéseket. Elemezték továbbá a csúcstalálkozó során kötött kétoldalú egyezmények megvalósítását, s megállapították: máris lényeges eredmények születtek e téren és további sikerek várhatók. Megállapodtak, hogy szeptemberben Washingtonban folytatják a kereskedelmi egyezményről szóló megbeszéléseket.

Mindkét fél ismét leszögezte, igen fontos folytatni a véleménycserét a közös érdekű kérdésekről különböző formákban és szinteken, s így csúcsszinten is.

A Lengyel NK és Németország SZK felvette a diplomáciai kapcsolatokat

BONN (Agerpres).

A Lengyel NK és Németország SZK kormánya megállapodott abban, hogy szeptember 14-től kezdve felveszi a diplomáciai kapcsolatokat és nagykövetséget nyit Bonnban és Varsóban — mutat rá a közös közlemény, amelyet Stefan Olszowszki lengyel miniszterelnöknek az NSZK-ban tett kétnapos hivatalos látogatásáról adtak ki — közli a PAP hírügynökség.

Amint a közlemény hangsúlyozza, Stefan Olszowszkit fogadta Willy Brandt, az NSZK kancellárja és megbeszéléseket folytatott Walter Scheel külügyminiszterrel is.

A megbeszéléseket az az óhaj hatotta át, hogy tovább normalizálják a két ország kapcsolatait és távlati békés együttműködését. A felek megállapították, hogy a helyzet jelenleg kedvez a sokoldalú tárgyalások megkezdésének, az általános európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésére és kijelentették, hogy minden erőfeszítést megtesznek ennek sikeréért.

Nemzetközi tudományos összejövetel Budapesten

BUDAPEST — Al. Pintea, az Agerpres tudósítója közli:

Nemzetközi tudományos összejövetelt tartanak Budapesten Dózsa György születésének 500. évfordulója alkalmából. Az összejövetelt a Tudományos Akadémia Történelemtudományi Intézete és a Történelemtudományi Társaság rendezte. Több európai ország küldöttein kívül jelen van román történészek csoportja: Ştefan Pascu egyetemi tanár, a kolozsvári Babeş-Bolyai Egyetem rektora, Ştefan Ştefănescu egyetemi tanár, a Társadalom- és Politikai Tudományok Akadémiája Történelmi és Régészeti Osztályának elnöke, dr. Demény Lajos, a Nicolae Iorga Történelemtudományi Intézet szektorvezetője, dr. Paul Cernovodeanu, az intézet főkutatója.

A román történészek értekezéseket olvastak fel a XV—XVII. századbeli közép- és délkelet-európai parasztmozgalmakról illetve a parasztság helyzetéről. Az értekezések nagy érdeklődést keltettek.

A LEMP KB Politbürójának és a kormány Elnökségének együttes ülése

VARSÓ (Agerpres).

Varsóban együttes ülést tartott a LEMP KB Politbürója és a kormány Elnöksége, hogy előzetesen megvizsgálja az 1973. évi nemzetgazdasági terv kérdéseit — jelenti a PAP hírügynökség. Ez alkalommal rámutattak, hogy a LEMP VI. kongresszusán kijelölt irányvonal következetes megvalósítása nyomán lehetővé vált az idei terv előirásainak jelentős túlszárnyalása. Ezzel kapcsolatosan leszögezték, hogy az 1973-as tervév feladatait magasabb szinten állapíthatják meg, mint az ötéves terv előirányzatai.

Az ülésen hangsúlyozták, hogy meg kell szilárdítani a gazdasági-társadalmi fejlődés ez évi dinamikáját és ezáltal megteremteni az ötéves terv utolsó két évének alapjait. Leszögezték, hogy ez megvalósítható az 1973. évi terv gazdasági hatékonyságának növelésével, a munkatermelékenység fokozásával, a tervezett paraméterek elérésének meggyorsításával, a műszaki-tudományos haladás szélesebb méretű felhasználásával, az anyagok és nyersanyagok megtakarításával és a termelés önköltségének csökkentésével.

ROMA — N. Puicea, az Agerpres tudósítója közli:

Giulio Andreotti, Olaszország miniszterelnöke csütörtök délben a Palazzo Chigiben fogadta Ion Pătant, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának alelnökét, külkereskedelmi minisztert.

Az ez alkalomból sorra került szívélyes megbeszélésen szóba hozták az Olaszország és Románia közötti cserék további bővítésének lehetőségeit a fennálló műszaki, gazdasági és ipari kooperáció szélesebb körű felhasználása révén, és különösen a kétoldalú kooperáció bővítését harmadik országokban.

Fokozzák akcióikat az NFF egységei

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

A nemzetközi hírügynökségek jelentése szerint Dél-Vietnamban fokozzák akcióikat a Nemzeti Felszabadítási Front egységei. Az utóbbi héten a hazafiak erőteljes támadásokat indítottak a saigoni rezsim csapatainak állásai ellen és súlyos veszteségeket okoztak emberben és hadianyagban. Amint a France Presse saigoni katonai körökre hivatkozva megjegyzi, a hazafiak ezalatt 638 ellenséges katonát és tisztet tettek harcképtelenné, további 2204-et megsebesítettek. Az utóbbi 24 órában az NFF egységei 82 támadást indítottak négy saigoni katonai tartomány ellen.

Joszip Broz Tito elnök meghívására szerdán Jugoszlávia SZSZK-ba érkezett Franz Jonas, Ausztria elnöke. Ugyanaznap este Tito elnök vacsorát adott az osztrák vendég tiszteletére. Vacsora után a két elnök a kétoldalú kapcsolatokról és a fontosabb nemzetközi kérdésekről tárgyalt. A Tanjug szerint a két államfő immár negyedszer találkozik. A tárgyalásokat pénteken folytatják.

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke fogadta Armand Hammert, az amerikai Occidental Petroleum Corporation társaság igazgatótanácsának elnökét, aki szovjet hivatalos személyekkel folytatandó megbeszélések céljából érkezett Moszkvába.

Amint a TASZSZ közli, a megbeszéléseken a szovjet—amerikai tudományos kapcsolatok fejlesztési lehetőségeit tekintették át.

Nagy-Britannia tiltakozó jegyzéket intézett Izlandhoz azzal az incidenssel kapcsolatosan, amely kedden az 50 mérföldes új izlandi halászati övezeten belül történt. A tiltakozó jegyzék rámutat, hogy az angol hajók elleni közvetlen fellépés megrontha a két ország között nemsokára kezdődő tárgyalások légkörét.

Mint már jelentettük, egy izlandi partvédelmi hajó elvágta a parttól 36 mérföldre tartózkodó egyik angol halászhajó hálóinak sodronyait.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Az angliai üzletekben nemsokára árusítják a Kesp elnevezésű mesterséges húst.

Az új terméket a Courtaulds cég coventry üzemeiben gyártják közönséges babból. A mesterséges hús rostos alkatú, íze pedig lényegében kétféle: hasonlíthat a marhahúshoz vagy pedig a szárnyashúshoz.

Angliában több más cég foglalkozik a műhús előállításával szójababból. A Spillers és a British Soil Products cég nemsokára forgalomba hozza a kolbászkészítésre alkalmas húst.

Szokatlan esemény történt a napokban az indonéziai főváros repülőterén. A Pan American társaság 117 utast szállító egyik gépének pilótája leszállás közben hirtelen meghalt. Szerencsére a másodpilóta nyomban átvette a gép vezetését és sikeresen leszállt.

Az utasok csak a kiszállás alkalmával értesültek a halálesetről.

A dzsakartai repülőtér szóvivője bejelentette, hogy a vizsgálat szerint William Young 47 éves pilótakapitány szívroham következtében halt meg.

Rudigen von Wechmar, a nyugatnémet kormány szóvivőjének helyettese sajtókonferencián számolt be a bővített Közös Piac tagállamai külügyminisztereinek, valamint gazdasági és pénzügyminisztereinek római üléséről. Willy Brandt kancellárnak az a véleménye — mondotta a szóvivő —, hogy az október 19-re Párizsba kitűzött nyugat-európai csúcsértekezlet megtartható.

Jugoszláviában megkezdték a Belgrád—Obrenovac főútvonal építését. A Száva partján épülő 34,5 méter széles sugárút igen fontos a baráti szomszédország gazdasága szempontjából.

Megbénult a tevékenység a vigoi kikötő ipari egységeiben. Mint ismeretes, a munkások azért léptek sztrájkba, mert a helyi Citroen gépkocsigyár elbocsátott öt alkalmazottat. A sztrájkolók szerdán tüntetést szerveztek a városban. A rendőrség több tüntetőt letartóztatott.

A Bengáli-öböl környékén végigvonult orkánnak 16 halálos áldozata van, mintegy 300 ezer személy hajléktalan maradt. A lakosság megsegítésére helikopterek érkeztek a helyszínre.

Román kulturális estet rendeztek a párizsi román nagykövetségen, s ennek során bemutatták a Betyárok című román filmet. A sorozatot a francia televízió a közeljövőben sugározza. Ebből az alkalomból Constantin Flitan nagykövet felidézte azt a történelmi korszakot, amelyből a rendező a film témáját merítette.

A PAP hírügynökség a lengyel—svéd gazdasági kapcsolatok fejlődéséről szóló kommentárjában rámutat, hogy 1971-hez viszonyítva a Svédországba irányuló lengyel export 1980-ban eléri a 280 százalékot, vagyis tíz év alatt mintegy háromszorosára növekszik.

Az utóbbi évtizedben a két ország árucseréjének fejlődése évente 10 százalékos volt. A csere fokozódása nagymértékben a termelési kooperáció bővülésének tulajdonítható — mutat rá a hírügynökség.

Szerdán Anglia és az NSZK hivatalos szervei Bonnban megvizsgálták az Izlanddal kapcsolatos nézeteltéréseket — jelenti az Associated Press.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 81. szám. Telefon 124-14, 110-92, 130-87, 151-87, 146-74. Kiadóhivatal 126-34. Nyomda 120-77. Tip. Arad. 46 106